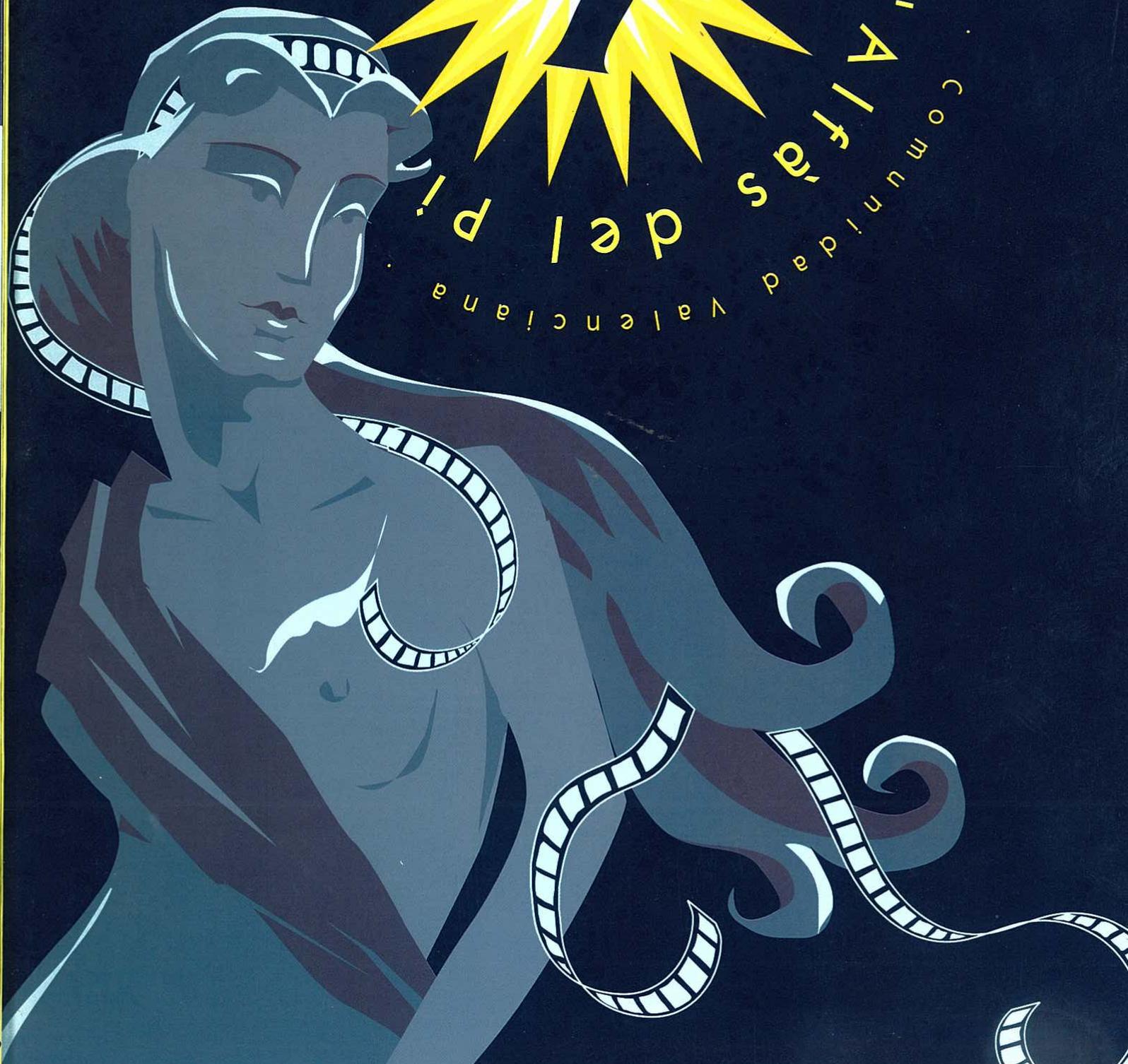


del 4 al 13 de julio de 1997  
Festival de Cine de la Alfrá del Pi.  
Valencia Comunidad Valenciana  
Costa Blanca



*Abierto 24 horas...*



# Costa Blanca

PATRONATO PROVINCIAL DE TURISMO

DIPUTACIÓN DE ALICANTE

INFORMACIÓN TURÍSTICA  
902-10 09 10



## ORGANIZA

Ayuntamiento de l'Alfàs del Pi

## PATROCINA

Ayuntamiento de l'Alfàs del Pi  
Diputación Provincial de Alicante  
Generalitat Valenciana  
Agencia Valenciana del Turismo  
Conselleria de Cultura  
Costa Blanca, Patronato Provincial de Turismo  
Departamento promocional A.I.S.G.E.  
Actores Intérpretes Sociedad de Gestión de España

## COLABORA

Aviaco  
Renfe  
Castillo Conde de Alfaz  
Mundomar  
Caja de Ahorros del Mediterráneo  
Centauro  
Caixaltea

# Hace un año...



## INDICE

- 7** Actores premiados
- 9** Gala de Inauguración
- 11** Gala de Clausura
- 12** Homenaje
- 14** Premio Europa
- 17** Cortos a Concurso
- 25** Estrenos del Festival
- 31** Cine Actual
- 40** Versión Original
- 45** Golfa Roma
- 49** Golfa Joven
- 53** Noches de Cine junto al Mar
- 54** Programación del Festival

## SEDES

### **Casa de Cultura**

Telfs. 96-588 94 23 y 588 94 24

### **Cinema Roma**

Telf. 96-588 82 66

## INTERNET

<http://www.ctv.es/fesalfaz/>



<b>Organización:</b>	ANTONIO FUSTER, ROSA M <sup>a</sup> ALFAGEME, JUAN LUIS IBORRA, JAVIER PASCUAL
<b>Dirección:</b>	Juan Luis Iborra
<b>Adjunta a dirección:</b>	Rosa M <sup>a</sup> Alfageme
<b>Prensa:</b>	Javier Pascual, Alberto Maeso
<b>Coordinación invitados:</b>	Clara Heyman, Miguel Zamora
<b>Protocolo organización:</b>	Marc Cases
<b>Secretaría:</b>	Luz Castañeda
<b>Viajes y sponsor:</b>	Juan Sala
<b>Colaboradores:</b>	Juan Luis Álvarez, Yolanda García Serrano, Paloma Fernandez
<b>Protocolo ayuntamiento:</b>	Domingo Martín
<b>Coordinación RTVA:</b>	Daniel Barbachano
<b>Coordinación Casa de Cultura:</b>	Dolores Álvarez
<b>Diseño publicidad:</b>	Códice
<b>Fotógrafo oficial:</b>	Félix Sánchez Luengo
<b>Decoración:</b>	Batiste Lledó
<b>Iluminación:</b>	Vicente Escortell, José Caleyá
<b>Coordinación servicios técnicos:</b>	José Soler Llorens
<b>Servicios técnicos</b>	Antonio Sánchez
<b>Agradecimientos:</b>	Producciones cinematográficas Bocaboca, Colegio Público l'Alfàs del Pi



## *Saludo del Presidente*



La facilidad con que el cine llega a los más diversos públicos, al margen del origen y la formación de los espectadores, lo convierte en un arte marcadamente popular. No obstante, hay cinematografías, como la europea en general y la española en particular, que requieren el apoyo de las instituciones para compensar la desventaja inicial por los medios económicos y el gran despliegue publicitario de producciones de otros ámbitos.

Esa circunstancia hace que los Festivales cinematográficos desempeñen un valioso papel en la promoción de películas no convencionales. En el de l'Alfàs del Pi, que llega ahora a su novena edición se añade además el mérito de haber conseguido prestigio y reconocimiento, tanto del público como de los medios de comunicación, partiendo de un presupuesto modesto. También la originalidad de haber sabido interpretar el atractivo turístico del cine de manera que los filmes exhibidos son vistos al mismo tiempo por los alfacinos, los valencianos, los españoles y los numerosos veraneantes extranjeros.

Todo ello me induce a saludar desde estas líneas la magnífica organización y los objetivos de este certamen, deseándoles el horizonte cada vez más amplio que merecen al Ayuntamiento de l'Alfàs del Pi y, de manera especial, a los responsables del evento.

Eduardo Zaplana  
Presidente de la Generalitat Valenciana





Excma. Diputación de Alicante

## *Saludo del Presidente*



Al entrañable municipio de l'Alfàs del Pi, que nuevamente está preparado para celebrar un evento tan importante como es el Festival de Cine en su novena edición, mi sincera felicitación por lograr con el esfuerzo de la organización, que l'Alfàs sea durante unas jornadas el punto de mira del mundo que gira en torno al séptimo arte, significando dicho acontecimiento un importantísimo logro para nuestra provincia, de la que todos nos sentimos orgullosos.

A todos los intervinientes, y a los vecinos de l'Alfàs, mi deseo de que disfrutéis de unas jornadas inolvidables, y que nuevamente el Festival se vea coronado por los mayores éxitos, los cuales redundarán sin duda en beneficio de nuestra provincia

Julio de España Moya  
Presidente Excma. Diputación de Alicante





L'ALFÀS DEL PI  
AJUNTAMENT

## *Saludo del Alcalde*



El cine y l'Alfàs siguen caminando juntos. Vamos ya por la novena edición de nuestro Festival, una cita que todos los alfásinos esperamos, año tras año, con curiosidad y afecto.

Curiosidad, por la sorpresa que supone conocer el nombre de quienes van a recibir los Faros de Plata, o la cantidad y calidad de los participantes en el concurso de cortos, que cada año son más numerosos y crean mayores problemas al jurado seleccionador, que debe afinar sus criterios para calificar a los mejores.

Y afecto, porque los ciudadanos de l'Alfàs del Pi consideramos el Festival de Cine como algo muy nuestro, que define, junto a otros elementos, los ciclos alrededor de los cuales se organizan nuestras vidas como individuos que formamos y participamos en una historia y un proyecto comunes.

Juan Luis Iborra conoce como nadie esta vinculación de su pueblo con el cine; su relación profesional con el medio y su dedicación al Festival como director del mismo desde su origen han motivado que este año el Pleno del Ayuntamiento, por unanimidad, decidiera su nombramiento, de manera oficial y pública, como director del mismo; algo que, en justicia, debíamos hacer. De esta forma, expresamos nuestro reconocimiento a su trabajo y al de todo el equipo que coordina, así como nuestra seguridad de que seguirá haciéndolo igual de bien en el futuro.

Nuestro agradecimiento a la Diputación Provincial y su Patronato de Turismo, a la Agencia Valenciana de Turismo, y a las entidades y empresas que colaboran con nosotros para que el Festival se convierta, un año más, en un éxito de todos.

Felicidades a los galardonados y mi bienvenida más cordial a todos, protagonistas, informadores e invitados en general. Gracias a todo el pueblo de l'Alfàs por la cordialidad con la que van a recibir a todos los asistentes a este noveno Festival de Cine de l'Alfàs del Pi.

Antonio Fuster García  
Alcalde-Presidente



# Premiados en ediciones anteriores

1º

Verónica Forqué · José Luis López Vázquez

2º

Francisco Rabal · Jorge Sanz

3º

Imanol Arias · Florinda Chico

4º

Charo López · Andrés Pajares

5º

Fernando Guillén · Miguel Bosé · Maribel Verdú

6º

Fernando Colomo · Marisa Paredes · Rossy de Palma

7º

Amparo Rivelles · Carmen Maura · Academia de las Artes y Ciencias Cinematográficas de España

8º



Pedro Almodóvar

Carmen Alborch

María Barranco



# Hace un año...

## MESAS REDONDAS

### Directores

Enrique Urbizu



Agustín Díaz Yanes



Azucena Rodríguez



Mónica Laguna



Alejandro Almenabar



### Jóvenes actores

Pedro Alonso



Eduardo Noriega



Ernesto Alterio



Daniel Guzmán



Natali Seseña



### Guionistas



Daniel Monzón, Santiago Tabernero,  
Juan Tébar, Yolanda G. Serrano, Jose  
Ángel Esteban, Carlos López.

### Representantes



Clara Heyman, José Marcilli, M<sup>a</sup> José  
Poblador, Katrina Bayonas, Paloma  
Fernández, Paloma de Juanes, Elvira Herrera.



# Gala de Inauguración

Presentada por:

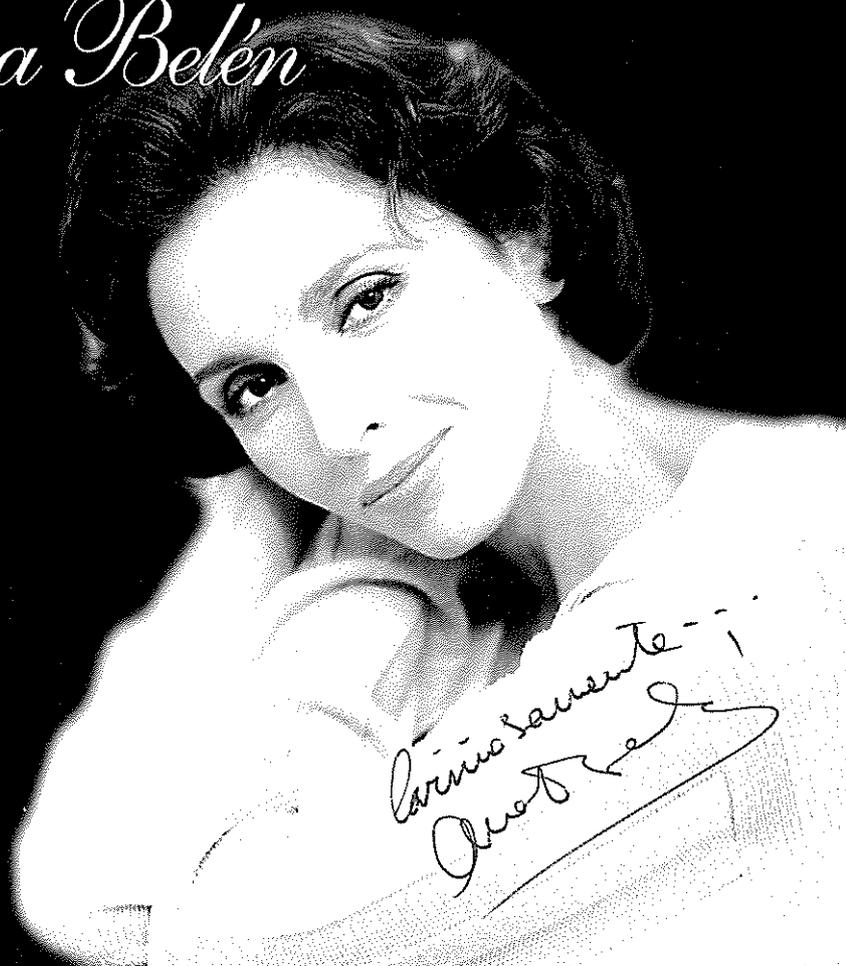
## Fernando Valverde y Elisa Matilla

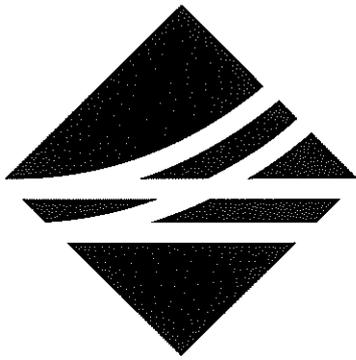
Música compuesta por José M<sup>a</sup> Guzmán y Carlos González



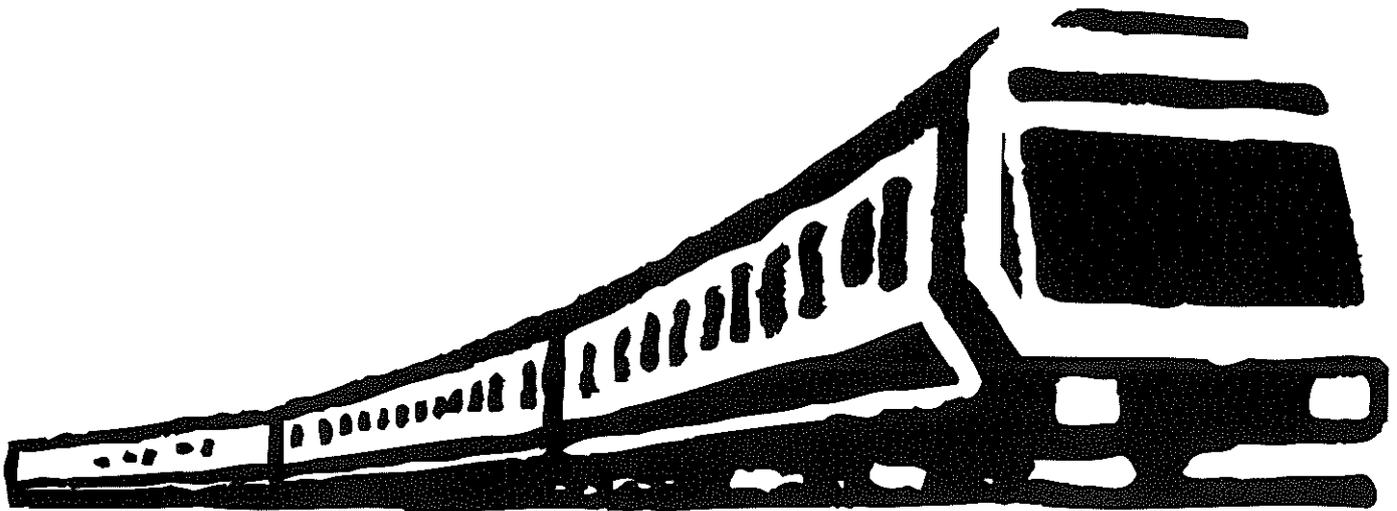
FARO DE PLATA

*Ana Belén*





**LARGO RECORRIDO  
RENFE**





**Gala de Clausura**

Presentada por:

**Elisa Matilla y Pedro Alonso**



**ENTREGA PREMIOS CORTOS GANADORES**



**FARO EUROPA 1997**

*María de Medeiros*





## HOMENAJE "FARO DE PLATA 1997"

# Ana Belén



- 1996.- EL AMOR PERJUDICA  
SERIA MENTE LA SALUD  
Director: Manuel Gómez Pereira
- 1995.- LIBERTARIAS  
Director: Vicente Aranda
- 1994.- LA PASION TURCA  
Director: Vicente Aranda
- 1993.- TIRANO BANDERAS  
Director: José Luis García Sánchez
- 1992.- ROSA ROSAE  
Director: Fernando Colomo
- 1992.- DESPUES DEL SUEÑO  
Director: Mario Camus
- 1992.- EL MARIDO PERFECTO  
Director: Beda Docampo Feijoo
- 1989.- EL VUELO DE LA PALOMA  
Director: José Luis García Sanchez
- 1988.- MISS CARIBE  
Director: Fernando Colomo
- 1987.- DIVINAS PALABRAS  
Director: José Luis García Sánchez
- 1987.- LA CASA DE BERNARDA ALBA  
Director: Mario Camus
- 1986.- ADIOS, PEQUEÑA  
Director: Imanol Uribe

- 1985.- SE INFIEL Y NO MIRES CON QUIEN  
Director: Fernando Trueba
- 1985.- LA CORTE DEL FARAON  
Director: José Luis García Sánchez
- 1982.- DEMONIOS EN EL JARDIN  
Director: Manuel Gutiérrez Aragón
- 1982.- LA COLMENA  
Director: Mario Camus
- 1980.- DOLORES  
Director: José Luis García Sánchez
- 1979.- FORTUNATA Y JACINTA "Serie TV"  
Director: Mario Camus
- 1979.- "CUENTOS EROTICOS"  
"Episodio Hierbabuena"  
Directora: Emma Cohen
- 1978.- JAQUE A LA DAMA  
Director: Francisco Rodríguez
- 1977.- SONAMBULOS  
Director: Manuel Gutiérrez Aragón
- 1977.- LA CRIATURA  
Director: Eloy de la Iglesia
- 1977.- LA OSCURA HISTORIA DE LA  
PRIMA MONTSE  
Director: Jordi Cadena
- 1976.- LA PETICION  
Directora: Pilar Miró
- 1976.- EMILIA, PARADA Y FONDA  
Director: Angelino Fons
- 1975.- ¡JO, PAPA!  
Director: Jaime de Armiñán
- 1974.- A FLOR DE PIEL  
Director: Luis Eduardo Aute
- 1974.- TORMENTO  
Director: Pedro Olea
- 1974.- EL AMOR DEL CAPITAN BRANDO  
Director: Jaime Armiñán
- 1973.- VIDA CONYUGAL SANA  
Director: Roberto Bodegas
- 1973.- SEPARACION MATRIMONIAL  
Director: Angelino Fons
- 1972.- AL DIABLO CON AMOR  
Director: Gonzalo Suárez
- 1971.- MORBO  
Director: Gonzalo Suárez
- 1971.- AUNQUE LA HORMONA SE  
VISTA DE SEDA  
Director: Vicente Escibá
- 1970.- ESPAÑOLAS EN PARIS  
Director: Roberto Bodegas
- 1965.- ZAMPO Y YO  
Director: Luís Lucía

Cuando cantaba aquello, por cierto premonitorio, de "muy cerca de tí, siempre estaré muy cerca de tí..." en "Zampo y yo", llevaba los calcetines blancos y parecía que tenía los pies muy grandes. Menos mal que los años lo ponen todo en su sitio. Había dejado atrás, los concursos de la radio-"¡Ahora llega Mari Pili Cuesta, acompañada del maestro Aguayo. Escuchen ustedes "El ritmo de la lluvia"- y años de jugar a disfrazarse, en la calle, improvisando con una palangana y un tul un sombrero de antigua. Y es que ya desde pequeña, era muy apañadita.

"¿Pero tú quieres seguir haciendo estas tonterías...?" La pregunta se la formuló Miguel Narros, durante el rodaje de "Zampo". La respuesta llegó rápidamente; unos años de estudios y el debut con "Numancia" en el teatro Español, parecían marcar claramente el camino a seguir.

Del cine quiso saber poco, hasta mucho después. Le tocó "la tercera vía", que evitando la tijera del siniestro de turno, contaba lo que pasaba, como podía, mientras la dictadura daba los últimos coletazos. "Españolas en París" fue el título de la reconciliación. Después llegarían "Separación matrimonial", "Vida conyugal sana" y "Jo papá". En aquellas películas, Ana se reía más bien poco, esquivaba cuando podía la escena de la ducha, y se dejaba querer por mayores y menores, sin reparos. Sobre todo por mayores, todo hay que decirlo: Fernán Gómez en "El amor del Capitán Brando" y Rabal en "Emilia, parada y fonda" y "Tormento". En esta, con su mejor sonrisa de Gioconda, aguantaba que Concha Velasco le llamara puta, mientras le decía adiós a los dineros del indiano.

"Morbo" y "Al diablo con amor" las rodó con Victor Manuel como "pareja artística", pero habla poco de ellas. En realidad, en lo suyo tuvo más que ver la música y Trini Alonso que les presentó.

Fueron años de canciones oscuras; las políticas y las de amor. Todas tenían algo de clandestino y, ahora lo sabemos, irrecuperable.

Hasta que llegó Fortunata, Ana se las vió con la mala, malísima de "La petición" que rodó con corsé, mientras su hijo David intentaba hacerse sitio y con la críptica "Sonámbulos". A esta, le tiene cariño.

En el 79, las "novias", llegaban a casa pronto, un día a la semana. Coincidió, por cierto, con el que se emitía "Fortunata y Jacinta" por la tele. La culpa la tuvo Ana, comiendo un huevo duro, en una escalera. Igual que se quedó Juanito Santa Cruz, nos quedamos los demás. Con la boca abierta. Algunas todavía no se lo han perdonado.

A partir de ese momento, las imágenes de ana se suceden y el ritmo, en el recuerdo, se hace vertiginoso: Ana toda de negro, en la portada. Dentro, el "Agapimú"...De rojo, cantando en la tele, el día en que la izquierda ganó las elecciones... Besando a un Imanol tuberculoso, en "la Colmena"...Posando con Marina recién nacida y regalando las fotos a la prensa...Cantando "Samba de Orly" con Chico Buarque en el Palacio de los Deportes....Fumando a escondidas en "Demonios en el jardín"; la luz, la de una cabina de proyección...Rompiéndole el bastón a Berta Riaza en "La casa de Bernarda Alba"... Cuando se estrenó en Madrid "La corte del Faraón" ocurrió un fenómeno poco frecuente. Después de acabar la proyección, el público esperó a que saliera del Capitol para aplaudirla. Esto sólo se ha visto en las de Almodóvar. Hay más y son de película: Ana soltándose el moño al final de "Se infiel..." para abrazar a ese torpe de marido que le había caído en suerte...Ana con dos tragos de cazalla "siempre de más de menos jamás", en "Divinas palabras"...Ana defendiendo a capa y espada, ante la prensa del Festival de Valladolid la fallida "Adiós pequeña"...Ana, de Mari, chuleándole a Echanove dos entradas para un concierto en "El vuelo de la paloma"...La Maura llorando ante el espejo, en el debut de Ana como directora. Resultado: ríos de tinta de todos los colores...

El encuentro con Aranda marca la madurez de Ana en el cine y el inicio de una relación curiosa. Ella se entrega sin reservas y él le demuestra que sabe que tiene mil caras. La Desideria de "La pasión turca" y la Pilar de "Libertarias" son dos de sus nombres.

En la última nos previene contra el amor: contra el exceso y contra el defecto. Ahora, en el cine, ya se ríe un poco más.

Pero la mejor manera de saber quién es Ana es saber quienes son sus amigos. Unos le escriben letras, mientras preparan la cena. Otros se pasean con ella por España, intercambiando canciones como cromos de infancia. Los hay, mirones, que la disfrutan a través del objetivo, o la colocan encima de un escenario para verla mejor. Los hay que hacen malabares con fechas, horarios y citas... que aconsejan, idean y organizan. Si de Ana sólo conociésemos el nombre de sus amigos tendríamos suficiente para enamorarnos de ella. Una vez más.

JUAN LUIS ALVAREZ





## PREMIO EUROPA 1997

# *María de Medeiros*



### Cine:

1996	La tempestad y la tierra Airbag	Fernando D'Almeida e Silva Juanma Bajo Ulloa
1995	Des Nouvelles du bon dieu Adan y Eva Tire a part Le polygraphe	Didier Le Pecheur Joaquim Leitao Bernard Rapp Robert Lepage
1994	The woman in the Moon Helena	Ariadne Kimberly Akinori Tsujitani
1993	Pulp Fiction Des feux mal eteints El detective y la muerte Tres irmaos Huevos de oro	Quentin Tarantino Serge Moati Gonzalo Suárez Teresa Villaverde Bigas Luna
1991	L'homme de ma vie	Jean-Charlès Tacchella
1990	A idade maior Retrato de familia A divina Comedia	Teresa Villaverde Luis Galvao Teles Manoel de Oliveira
1989	1971 Henry and June	Ken McMullen Phillip Kaufman
1988	L'Air de rien	Mary Jiménez
1986	Paradis Perdu Le Moine et la Sorciere	Alberto Seixas Santos Suzanne Schiffman
1984	J'ai faim, j'ai froid Vertiges	Chantal Ackerman Christine Laurent
1981	A estrangeira	J.M. Grilo
1980	Silvestre	Joao Cesar Monteiro

### Televisión

1995	María, fille de flandre Sans Mentir	Philippe Triboit Joyce Buñuel
1994	Jenseits des brandung Saint-Exupery: La derniere mission	Peter Patzak Robert Enrico
1993	Les bois Transparens	Pierre Sullice
1987	Le diable en ville	Christian de Challonges

## Teatro:

1992	La vida es sueño Seaside	(Calderón de la Barca) (Marie Redonnet)	Dir. José Luis Gómez Dir. Gilles Gleize
1990	La mort du prince Zazou	(Fernando Pessoa)	Dir. Jerome Savary
1988	El público Les galanteries du Duc d'Ossone Sophonisbe La mort du prince	(Federico García Lorca)  (Jean Mairet) (Corneille) (Fernando Pessoa)	Dir. Jorge Lavelli  Dir. Jean-Marie Villegie Dir. Brigitte Jacques Dir. Luis Miguel Cintra
1986	Elvire, Jouvet 40		Dir. Brigitte Jacques
1985	La mort de Pompee Prejuges et passions Noche de reyes	(W. Shakespeare)	Dir. Brigitte Jacques Dir. Agathe Alexis Dir. Roland Monod
1983	Grandeur et decadence de la ville de Mahagony		Dir. Philippe Fridman
1982	Les Choephores		Dir. Philippe Fridman

## Realización:

1991	La mort du prince
1988	Fragment II
1986	Severine C

## Premios

1994 Copa Volpi a la Mejor Actriz, concedida por la LX Mostra de Cine de Venecia, por su interpretación en la película Tres Irmaos

1994 Jaguar de Oro a la Mejor Actriz concedido por el Festival Internacional de Cine de Cancun, por su interpretación en la película Tres Irmaos

1990 Grand Prix Gerard Philippe de la Ville de Paris

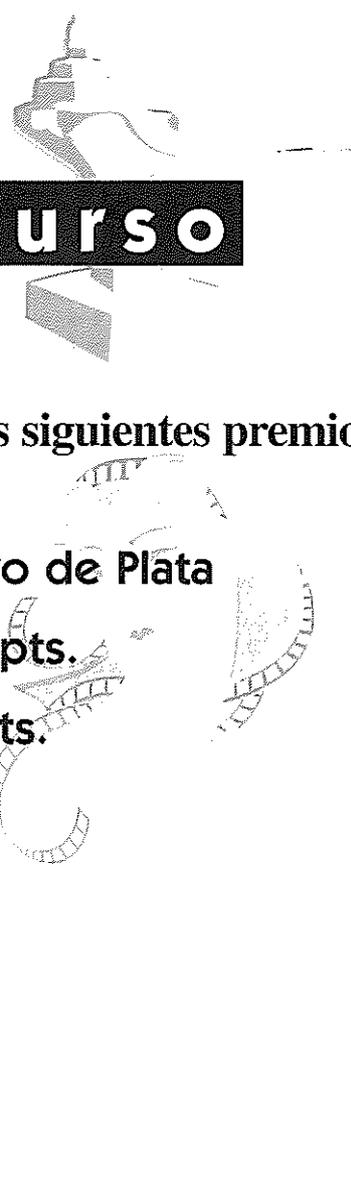




## DÍA A DÍA COMPARTIENDO ILUSIONES

La flota de AVIACO realiza diariamente, a más de treinta destinos nacionales e internacionales, una media de 200 vuelos, destacando el servicio de puntualidad y regularidad. Por sexto año consecutivo AVIACO es la Compañía Aérea más puntual de Europa.

**AVIACO**  
Volamos para Unir



# **Cortos a concurso**

**Los Cortometrajes presentados optarán a los siguientes premios:**

**Primer Premio 600.000 pts. y Faro de Plata**

**Segundo Premio 300.000 pts.**

**Tercer Premio 150.000 pts.**

**Mejor Guión**

**Mejor Dirección**

**Mejor Actor**

**Mejor Actriz**

**Mejor Fotografía**

**Premio ARAE**

(Asociación de Representantes de Actores de España)

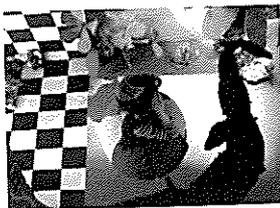
**Mejor Reparto de Cortometrajes**

Estos premios serán otorgados por un Jurado compuesto por profesionales del medio cinematográfico.

Los Cortometrajes seleccionados se proyectarán el viernes 11 y el sábado 12 y los ganadores en la Gala de Clausura el sábado día 12.

Las proyecciones de los Cortometrajes serán gratuitas.

## ESCLAVOS DE MI PODER



### SINOPSIS

Una niña utiliza sus poderes para destruir los juguetes de su hermana.

### FICHA ARTÍSTICA

Paula García, Sandra Cendal

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Mercedes Gaspar
PRODUCTOR	Mercedes Gaspar
GUION	Mercedes Gaspar
FOTOGRAFIA	Javier Botella
PRODUCCION	Stico Films

## LA VIGA



### SINOPSIS

En un pueblo de Castilla a finales del siglo XIX, un maestro de escuela y su alcalde disputan el quién afrontará las obras de rehabilitación de la escuela pública.

Cada uno aporta sus motivos sin entrar en razón. El tiempo pasa y no parece haber solución.

### FICHA ARTÍSTICA

Mario Pardo, Pedro Beltrán, Adolfo Fernández

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Roberto Lázaro
PRODUCTOR	Miguel A. Barbero
GUION	Roberto Lázaro
FOTOGRAFIA	Jordi Rexach

## ROBO EN EL CINE CAPITOL



### SINOPSIS

Este cortometraje pretende rendir un homenaje al cine negro. La Acción arranca cuando una glamurosa pareja huye, tras cometer un robo, perseguida por unos peculiares policías de carretera.

### FICHA ARTÍSTICA

Karra Elejalde, Ana Alvarez, Jesús Bonilla y Paco Maestre.

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Fernando Guillén Cuervo
PRODUCTOR	César Benítez
GUION	Fernando Guillén Cuervo
FOTOGRAFIA	Teo Escamilla
PRODUCCION	Cristal Producciones Cinematográficas.

## CORUÑA IMPOSIBLE



### SINOPSIS

Un delincente, enamorado de las paradojas de perspectiva de M.C. Escher, está elaborando un plano de la ciudad de La Coruña. Una mañana se despierta en su habitación y se le ocurre

una sorprendente e inexplicable transubicación que le hará descubrir que tal vez las figuras de Escher no son sólo un juego visual.

### FICHA ARTÍSTICA

Roberto S. "Luna", Manuel Ramallal, Vicente Montoto, Xosé M. Baño, Isabel Vázquez, Feli Manzano

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Francisco Rañal
PRODUCTOR	Escola de Imaxe e Son / Ayto. A Coruña
GUION	Francisco Rañal
FOTOGRAFIA	Sergio Franco
PRODUCCION	J. Martín Carmona / Fernando Pereira



## PASAIA



### SINOPSIS

Kepa, un pequeño traficante de Pasaiá, se ve desbordado por la situación. En estos momentos, Ainara, su chica, será su único apoyo...

### FICHA ARTÍSTICA

Fele Martínez, Leire Berrocal, J.M. Díez, Mikel Areitioaurtena

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR Mikel Aguirresarobe  
PRODUCTOR Cristina M<sup>a</sup> Blanco  
GUION Mikel Aguirresarobe  
FOTOGRAFIA Pancho Alcaine  
PRODUCCION Mikel Aguirresarobe

## MENDIGOS SIN FRONTERAS



### SINOPSIS

El mundo de la mendicidad es cada día más difícil, los transeúntes se vuelven más insensibles delante del aumento de mendigos que ofrecen Kleenex, revistas, tabaco o la limpieza de los cristales del coche. Los capos de los clanes de mendigos ante la bajada de las recaudaciones intentan encontrar una solución visitando a un profesional en la búsqueda de nuevas ideas.

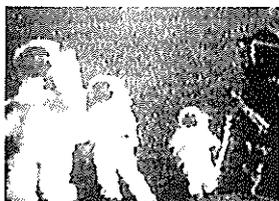
### FICHA ARTÍSTICA

Tito Muñoz, Carlos Moreira, Salvador Madrid, Carlos Sans

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR Paco Mir  
PRODUCTOR Joan Gracia  
GUION Joan Gracia/ Paco Mir / Tito Muñoz  
FOTOGRAFIA Jesús Escoda  
PRODUCCION Trivideo Tricycle Ovideo S.L.

## VIAJE A LA LUNA



### SINOPSIS

Una mujer y tres hombres llegan a la luna.

### FICHA ARTÍSTICA

S. Escabuer, Joan Vidal Valles, L.L. Valverde

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR Manuel Artigas  
PRODUCTOR Manuel Artigas  
GUION Manuel Artigas  
FOTOGRAFIA Manuel Artigas  
PRODUCCION Manuel Artigas

## "YA NO ME ACUERDO"



### SINOPSIS

A su abuelo le han ingresado en un geriátrico. El acude a verle cada día al salir del colegio. Y ambos comparten un pacto; un secreto que solo ellos conocen...

### FICHA ARTÍSTICA

Txema Blasco, Biel Durán, Teresa Cunillé

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR Morrosko Vila San Juan  
PRODUCTOR Jordi Cadena, Judith Colell y Teresa Pelegrí  
GUION Morrosko Vila San Juan  
FOTOGRAFIA Xavi Giménez  
PRODUCCION Solaris Films S.L.



## ¡QUE LARGO ES UN CORTO!



### SINOPSIS

### FICHA ARTÍSTICA

Benjamin Seva, Pedro Perea, Salvador Perelló, Angeles Martí, Elisa Matilla

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Rafael Sabater Pastor
PRODUCTOR	Rafael Lloret
GUIÓN	Rafael Sabater y Rafael Lloret
FOTOGRAFIA	Luis Colombo
PRODUCCION	Bankarrotta Producciones

## GRIS EN BLANCO Y NEGRO

### SINOPSIS

La Noche de fin de año de 1997, Samuel Solo decide poner fin a su anodina existencia. Tras fallidos intentos, opta por encender el horno y morir asfixiado por el gas. En ese momento recibe una llamada telefónica (la primera de su vida).

### FICHA ARTÍSTICA

Carlos de Gabriel, Nicole Castrinos

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Vicente J. Martín
PRODUCTOR	B. Navarrete / Oscar del Caz
GUIÓN	Vicente J. Martín / Victoria Embio
FOTOGRAFIA	Angel Iguacel
PRODUCCION	El Paso P.C.. S.L.

## ESPOSADOS



### SINOPSIS

Antonio siente por su esposa Concha un amor terrenal: quiere verla bajo tierra. Pero le falta valor para hacerlo. Un día a Concha le sonríe la suerte: le toca el premio gordo de lotería de Navidad.

### FICHA ARTÍSTICA

Pedro María Sánchez, Anabel Alonso, Germán Cobos

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Juan Carlos Fresnadillo
PRODUCTOR	Miguel Angel Toledo Morera
GUIÓN	Jesús Olmo y J. Carlos Fresnadillo
FOTOGRAFIA	Juan A. Castaño
PRODUCCION	Zodiac Films, S.L.

## DIMESIO ALTERA



### SINOPSIS

Ramón, un fotógrafo profesional, compra en un anticuario una cámara de fotos con flash muy antigua. Se trata de una pieza muy especial pues posee un mecanismo oculto que, al activarse, hace desaparecer aquello fotografiado.

### FICHA ARTÍSTICA

Elena Pérez Llorca, Jordi Rebellón, Josep Solans, Marga Calatayud

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Juan Domínguez
PRODUCTOR	A.T.P., S.A. Centre Calassanc
GUIÓN	Cristobal Casanovas
FOTOGRAFIA	Oriol Juliá
PRODUCCION	Isadora Puigene



## TRÁNSITO



### SINOPSIS

Carlos es un chico de once años que intenta deshacerse de las tareas caseras para ver un partido de fútbol con su padre.

### FICHA ARTÍSTICA

Arturo Querejeta, Luisa Armenteros, Miguel Armenteros, Miguel Arribas, Fernando García

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Moisés Gómez
PRODUCTOR	Luis Méndez
GUION	Moisés Gómez
FOTOGRAFIA	Pancho Alcaine
PRODUCCION	Lotus Films

## TWO APPLES IN THE OVEN

### SINOPSIS

Una pareja pone a prueba su amor durante un paseo por Chinatown.

### FICHA ARTÍSTICA

John Tague, Sara Knight

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Jon San José
PRODUCTOR	Jon San José
GUION	Jon San José
FOTOGRAFIA	Yann Blumers
PRODUCCION	Jon San José

## TERESA Y VANESSA



### SINOPSIS

En un rodaje de un anuncio coinciden Teresa y Vanessa. Teresa es catedrática de Literatura Francesa, Vanessa es modelo.

### FICHA ARTÍSTICA

Nathalie Seseña, Marina Lozano, Javier Villalva.

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Alvaro García Capelo
PRODUCTOR	Alvaro García Capelo
GUIÓN	Alvaro García Capelo
FOTOGRAFIA	José del Río Mons
PRODUCCIÓN	Alvaro García Capelo

## TRAILER



### SINOPSIS

¡PROXIMAMENTE!

### FICHA ARTÍSTICA

Pablo Ballester, Marisa Llull, Germán Tejada, Raquel López

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Jorge Simonet
PRODUCTOR	Jorge Simonet
GUION	Jorge Simonet
FOTOGRAFIA	Jorge Simonet
PRODUCCION	Lolita Films



## EL ORIGEN DEL PROBLEMA

### SINOPSIS

Es la historia de un hombre honesto que, al defender sus principios, descubrió que destruyó otros. Una fábula cruel, a su pesar.

### FICHA ARTÍSTICA

Nacho Novo. María Seyer. Luis Tosar.

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Alber Ponte
PRODUCTOR	Javier Pato
GUIÓN	Alber Ponte
FOTOGRAFÍA	Arnaldo Catinari y Javier Vergara
PRODUCCIÓN	Samarkanda

## CORDERO DE DIOS

### SINOPSIS



Una joven mano sitúa en el centro de una mesa un revólver y seis balas. Cuatro chavales se disponen a jugar a la "ruleta rusa".

### FICHA ARTÍSTICA

Marcos Torío. Martín Romera. Lionel Garrote. Niklas Vila Karpe.

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Nick Igea
PRODUCTOR	Enrique Fernández Ayuso
GUIÓN	Nick Igea
FOTOGRAFÍA	Pablo Bohigas
PRODUCCIÓN	Siurell P.C.

## TE LO MERECE

### SINOPSIS



Manolo, como invitado de un concurso de TV, recibe la mayor sorpresa de su vida. Todo ello dará lugar a un sinfín de equívocos y situaciones grotescas.

### FICHA ARTÍSTICA

Carlos Iglesias. Ramón Langa. Enrique Villen. Luisa Ezquerro. Marta Robles. Teresa Neila.

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Felipe Jiménez Luna
PRODUCTOR	Daniel Hoyo, JC Zambrana, R. Lasvignes.
GUIÓN	Felipe Jiménez Luna
FOTOGRAFÍA	Javier Vergara
PRODUCCIÓN	Malatarde P.C.

## LA GOTERA

### SINOPSIS



Pastel de Fer es un hombrecillo que lleva una vida sencilla, en una casa sencilla. Se ha quedado dormido en un sillón mientras contempla su álbum de fotos, y sueña en la radio "Mi adorada Lili". En medio de la habitación, una gotera molesta su sueño.

### FICHA ARTÍSTICA

Dominique Pinon.

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Grojo y Jorge Sánchez Cabezudo
PRODUCTOR	José Barrio
GUIÓN	Grojo y Jorge Sánchez Cabezudo
FOTOGRAFÍA	Fernando Jordana
PRODUCCIÓN	Framestorming.



## UN, DOS, TRES, ¡TAXI!



### SINOPSIS

Noche vieja de 1999. Una taxista recoge a dos particulares clientes; un gordo y una niña. El destino unirá sus vidas en la primera noche del 2000.

### FICHA ARTÍSTICA

Candela Peña. Lola Dueñas. Jorge Merino. Nicolás Dueñas. Jesús Castejón. Alex Angulo.

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Ricardo Aristeo
PRODUCTOR	Lolita Films
GUIÓN	Ricardo Aristeo
FOTOGRAFÍA	Santiago Racaj
PRODUCCIÓN	Damián Paris.

## EL HOMBRE, UN VIAJE A ESTIGIA



### SINOPSIS

Un hombre toma un tren que le llevará a su fin. En los segundos que separan la vida de la muerte su imaginación intenta mantenerlo vivo.

### FICHA ARTÍSTICA

Jose Antonio Lobato. Adriano Prieto.

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Gonzalo Tapia
GUIÓN	Gonzalo Tapia
FOTOGRAFÍA	Alfonso Parra
PRODUCCIÓN	Piluca Baquero.

## EL TREN DE LAS OCHO



### SINOPSIS

Una mañana, Lolo decide espiar a su hermano mayor que siente un desafortunado amor por Lorenza, la viuda del guardagujas, una mujer adicta a las ondas hertzianas.

### FICHA ARTÍSTICA

Eva León. Abraham Mestre. Alejandro Tabas.

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Esteban Requejo
PRODUCTOR	P. C. Filmart
GUIÓN	Esteban Requejo
FOTOGRAFÍA	Augusto García Fdez-Balbuena
PRODUCCIÓN	Javier Castro y Concha Díaz.

## MIRANDA



### SINOPSIS

Una pareja estrena piso, pero una serie de acontecimientos paranormales cambiará sus vidas.

### FICHA ARTÍSTICA

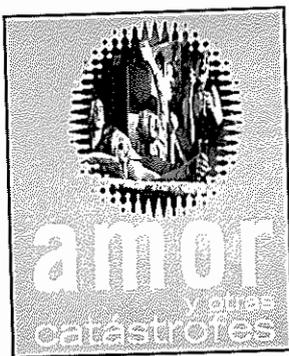
Silke. Carlos Fuentes. Blanca Li.

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Pedro Paz
PRODUCTOR	Pizca Gutiérrez
GUIÓN	Pedro Paz
FOTOGRAFÍA	Carles Gusi
PRODUCCIÓN	Muac Films



## AMOR Y OTRAS CATASTROFES



### SINOPSIS

Es una cálida, ingeniosa y estrafalaria comedia de amor de los 90, que trata del destino y otros asuntos acuciantes.

"AMOR Y OTRAS CATASTROFES" sigue los dramas de cinco personajes mediante la conexión de sus mundos.

Mia y Alice se acaban de trasladar a un apartamento almacén pero necesitan otra persona para compartirlo.

Danni, la novia de Mia quiere mudarse allí, pero Mia teme el compromiso.

Mia está obsesionada con su profesor favorito y se embrolla en una pesadilla burocrática.

Alice, una perfeccionista frustrada, está buscando el hombre perfecto, pero no encuentra ninguno que se ajuste a su riguroso criterio. Sintiendo la necesidad de un cambio se enamora del hombre más inapropiado, Ari, un estudiante de Clásicas, gigoló a tiempo parcial. Ella no sabe que tiene un admirador secreto, Michael, un tímido estudiante de Medicina que vive en una casa compartida y quiere cambiarse.

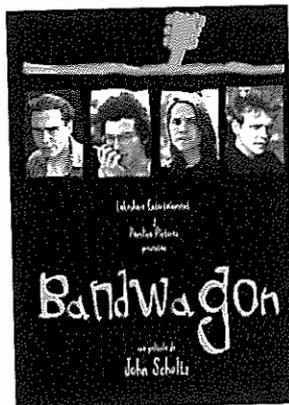
### FICHA ARTÍSTICA

ALICE	Alice Gamer
MIA	Frances O'Connor
ARI	Mathew Dyktynsh
MICHAEL	Matt Day
DANNI	Radha Mitchell
SAVITA	Suzy Dougherty
PROFESOR LEACH	Kim Gyngell

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Emma-Kate Croghan
PRODUCTOR	Stavros Andonis Efthymiou
GUIONISTAS	Yael Bergman y Emma-Kate, Croghan con Helen Bandis
RELATO DE	Stavros Andonis Efthymiou
CAMARA	Justin Brickle
MONTAJE	Ken Sallows
MUSICA	Oleh Witer

## BANDWAGON



### SINOPSIS

La música era lo único que los unía... y además no se les ocurría nada mejor que hacer. Charlie, Eric, Tony y Wynn apenas se conocen, pero aquí los tenemos, unidos por una de las cosas más efímeras, duras y difíciles, un grupo musical. Desde ensayos en el garaje hasta giras, desde garitos

en Colegios Mayores hasta Salas de Fiestas en Mississippi. Cuatro jóvenes se encuentran en una aventura emocionante y a veces dolorosa, que les lleva de cabeza a conocerse a sí mismos o a su auto-destrucción.

### FICHA ARTÍSTICA

WYNN KNAPP	Kevin Corrigan
ERIC ELLWOOD	Steve Parlavecchio
TONY RIDGE	Lee Holmes
CHARLIE FLAGG	Matthew Hennessey
LINUS TATE	Doug MacMillan
ANN	Lisa Keller
DIZZ	Steph Robinson
CHESTER MEALY	Doug McCallie
HELLEN	Mary Ellen Williams
MOM	Sally Nussbaumer

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	John Schultz
GUION	John Schultz
FOTGRAFIA	Shawn Maurer
PRODUCTORES	Alyson Poole John Schultz John Pace
MONTAJE	Greg Kendall
MUSICA	Irina Rivera
DISEÑO DE PRODUCCION	Betsy Reisinger
VESTUARIO	Knox White
SONIDO	



## COMO EN LAS MEJORES FAMILIAS

### SINOPSIS

Es una historia de familia. Es la clase de historia que llega a todo el mundo, y que habitualmente no se cuenta a los demás. Solamente allí, se elige lavar los trapos sucios, en las salas de cine. Y no hay razón de que esto quede en familia.

En casa de los Menard, hay un rito: todas las semanas se reúnen una tarde en el café de Henri, el cual es su dueño, y se van a comer todos juntos a "Los Duques de Bretaña", el mejor restaurante de este pequeño extrarradio provincial.

Un incidente va a venir a turbar esta costumbre; Arlette, la mujer de Henri, falta a la llamada. Ella se ha marchado una semana, para reflexionar.

Este drama que podría quedarse en nada va a derivar a más, para después ampliarse a otros dramas más profundos que esta familia conserva y mantiene desde sus albores.

Al término de esta reunión, donde solamente hubo un único elemento de felicidad, el cumpleaños de

Yolanda ("la bella hija"), todo el mundo se volvió loco, la tensión subió, las revelaciones se manifiestan, con éste aspecto ridículo y exagerado que pueden tomar a veces los verdaderos dramas de familia. Una familia, es como un regalo, una vez que se ofrece se obliga uno a guardarlo.

### FICHA ARTÍSTICA

Jean-Pierre Bacri  
Jean-Pierre Darroussin  
Catherine Front  
Agnés Jaqui  
Claire Mautier

### FICHA TÉCNICA

Director  
Cédric Klapisch

¡PELICULA SORPRESA!

ALQUILER DE COCHES  
AUTOVERMIETUNG  
AUTOVERHUUR  
BILUTHYRNING  
RENT A CAR



# CENTAURO

## RENT A CAR



OFICINAS  
EN  
TODA  
LA  
COSTA  
BLANCA

**OFICINA CENTRAL:**

BENIDORM  
TEL. 585 15 90  
FAX 586 00 76

**AEROPUERTOS ALICANTE  
Y VALENCIA**



  
**CAIXALTEA**



**A c t u a l**

**EL AMOR PERJUDICA SERIAMENTE LA SALUD**

**¿DE QUÉ SE RIEN LAS MUJERES?**

**EL ESCÁNDALO DE LARRY FLYNT**

**LLANTO POR LA TIERRA AMADA**

**EL AMOR TIENE DOS CARAS**

**EL PERRO DEL HORTELANO**

**SECRETOS DEL CORAZÓN**

**ASALTAR LOS CIELOS**

**AMERICAN BUFFALO**

**SECRETOS Y MENTIRAS**

**EL PACIENTE INGLÉS**

**ROMEO Y JULIETA**

**LA BUENA VIDA**

**EL FUNERAL**

**MATILDA**

**ELOGRO**



## EL AMOR PERJUDICA SERIAMENTE LA SALUD



### SINOPSIS

En una cena de gala ofrecida en un hotel de París por los Reyes de España, coinciden SANTI (Juanjo Puigcorbé), miembro de la escolta real, y DIANA (Ana Belén), la atractiva viuda de un banquero, habitual protagonista de las portadas de las revistas del corazón.

Cuando DIANA reconoce a SANTI, sufre un desmayo que sobresalta a los asistentes a la recepción. Minutos más tarde, DIANA busca un aparte con SANTI, para echarle en cara que la dejara abandonada en un aeropuerto años atrás. Pero el hombre está en pleno trabajo y no puede atenderla. DIANA, mujer de carácter, acude al chantaje para hacerse oír. En medio de su bronca, la acción da un salto de 30 años hacia atrás, exactamente a Mayo de 1965.

En esa fecha DIANA y SANTI (Penélope Cruz y Gabino Diego) se vieron por primera vez. El era ordenanza en el hotel donde se alojaron los Beatles cuando vinieron a actuar a nuestro país. Ella era la fan más dispuesta y obsesiva de John Lennon. Tanto que no dudó en colarse en su cuarto, provocando un auténtico conflicto al pobre SANTI.

### FICHA ARTÍSTICA

DIANA I	Ana Belén
SANTI I	Juanjo Puigcorbe
SANTI II	Gabino Diego
DIANA II	Penélope Cruz

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Manuel Gómez Pereira
PRODUCIDA POR	César Benítez Joaquín Oristrell Manuel Gómez Pereira
GUION	Joaquín Oristrell Yolanda García Serrano Juan Luis Iborra Manuel Gómez Pereira
PRODUCTOR EJECUTIVO	César Benítez
PRODUCTOR ASOCIADO	Fernando de Garcillán
MUSICA	Bernardo Bonazzi
MONTAJE	Guillermo Represa

## ¿DE QUÉ SE RIEN LAS MUJERES?



### SINOPSIS

LUCI (VERÓNICA FORQUE), GRACI (CANDELA PEÑA) Y MARI (ADRIANA OZORES), tres hermanas que forman un trío cómico, asisten a la boda de su padre, con una mujer 45 años más joven que él. Durante el banquete CARLOS, el marido de Luci, muere en un accidente.

Con esa tragedia que supepar, el trío debe cumplir su compromiso de actuar el mes de agosto en una sala de Benidorm.

En pleno bajón anímico, Luci descubre, gracias a una agenda, que su marido la engañaba con toda mujer que se le ponía a tiro.

Viuda inconsolable hasta ahora, la mujer decide lanzarse en plan kamikaze al ligue, para vengarse del difunto. Sus hermanas le ayudan a hacer casting de posibles amantes, pero las tres van llegando a la conclusión de que los hombres están en baja forma y que es muy difícil encontrar uno que cubra los mínimos tolerables sin reírse de él.

### FICHA ARTÍSTICA

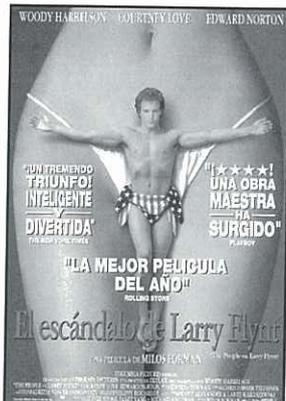
LUCI	Verónica Forqué
GRACI	Candela Peña
MARI	Adriana Ozores
LUQUI	Juanjo Menendez
SALVA	Francois Eric Gendron
CARLOS	Jordi Bosch
CLAUDIO	Angel de Andrés López
DOMINGO	Daniel Pérez
VICTOR	Jorge Sanz

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Joaquín Oristrell
PRODUCIDA POR	Bocaboca Producciones, S.A. Sogetel S.A.
PRODUCTORES EJECUTIVOS	César Benítez Fernando de Garcillán
GUION	Joaquín Oristrell Yolanda García Serrano Juan Luis Iborra Manuel Gómez Pereira
PRODUCTORES EJECUTIVOS	César Benítez Fernando de Garcillán
FOTOGRAFIA	Fernando Arribas
MUSICA	Joan Vives
MONTAJE	Miguel Angel Santamaría



## EL ESCÁNDALO DE LARRY FLYNT



### SINOPSIS

Principios de los 70, víspera de la revolución sexual en USA, el empresario Larry Flynt aprovecha una pequeña cadena de clubs de striptease para fundar lo que se convertiría en un imperio de publicaciones: la revista Hustler. El sexo escandaloso y el sensacionalismo fueron la fórmula para el

éxito de Hustler, con lo que amargaba la existencia a las autoridades del estado de Ohio. Tras varias detenciones seguidas de los correspondientes juicios, Larry Flynt recibe un disparo que le deja paralizado, pero eso no le impide continuar luchando por la libertad de expresión.

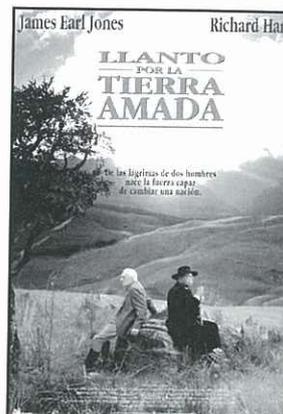
### FICHA ARTÍSTICA

LARRY FLYNT	Woody Harrelson
ALTHEA LEASURE	Courtney Love
ISAACMAN	Edward Norton
JIMMY FLYNT	Brett Harrelson
RUTH CARTER STAPLETON	Donna Hanover
CHARLES KEATING	James Cromwell
ARLO	Crispin Glover
CHESTER	Vincent Schiavelli

### FICHA TÉCNICA

DIRECCION	Milos Forman
GUION	Scott Alexander Larry Karaszewski
PRODUCCION	Oliver Stone Janet Yang Michael Hausman
FOTOGRAFIA	Philippe Rousselot, R.F.C.
MUSICA	Thomas Newman
VESTUARIO	Theodor Pistek Arianne Phillips
MONTAJE	Christopher Tellefsen

## LLANTO POR LA TIERRA AMADA



### SINOPSIS

Sudáfrica, 1946. Faltan dos años para que se instaura el racismo institucionalizado, el régimen conocido como apartheid. El sacerdote Stephen Kumalo (James Earl Jones) desarrolla su labor en una inmensa parroquia rural de la zona montañosa de Napal, muy cerca de la próspera granja del

terrateniente blanco James Jarvis (Richard Harris).

La tragedia hace que los destinos de estos dos hombres se crucen. La policia detiene al hijo de Kumalo, Absalón (Eric Miyeni), implicado en un atraco frustrado que se salda con la muerte de un joven blanco. Ese hombre, famoso militante en favor de la causa negra, es el hijo de Jarvis.

Devastado, Jarvis deja que el rencor y la ira exacerben su odio e intolerancia racial, pero la humildad de Kumalo permitirá que se reconcilien. Los dos hombres, separados por el crimen, descubren un nuevo espíritu humanitario a través de su dolor común.

### FICHA ARTÍSTICA

JAMES JARVIS	Richard Harris
RVDO. STEPHEN KUMALO	James Earl Jones
TEOPHILUS MSIMANGU	Vusi Kunene
ABSALOM KUMALO	Eric Miyeni
KATIE	Leleti Khumalo
JOHN KUMALO	Charles S. Dutton

### FICHA TÉCNICA

PRODUCTOR	Anant Singh
DIRECTOR	Darrell James Roodt
MUSICA	John Barry
GUION	Ronald Harwood
DISEÑO DE PRODUCCION	David Barkham
DISEÑO DE FOTOGRAFIA	Paul Gilpin
MONTAJE	David Heitner
PRODUCTORA ASOCIADA	Helena Spring
PRODUCTORES EJECUTIVOS	Harry Alan Towers Sudhir Pragjee Sanjeev Singh



## EL AMOR TIENE DOS CARAS



### SINOPSIS

Rose y Gregory son profesores en la misma universidad. Gregory ha sufrido a causa de sus relaciones amorosas y busca una compañera que no le atraiga sexualmente para compartir amistad y respeto. Ambos se conocen y llegan a un acuerdo matrimonial nada ortodoxo, donde la pasión intelectual sustituye al calor sexual, olvidando éste contrato algunas de las necesidades humanas básicas. Así descubrirán que el amor tiene dos caras en esta emotiva y divertidísima comedia, aunque ni ellos imaginan cómo va a terminar su historia...

### FICHA ARTÍSTICA

ROSE MORGAN	Barbra Streisand
GREGORY LARKIN	Jeff Bridges
HANNAH MORGAN	Lauren Bacall
HENRY FINE	George Segal
CLAIRE	Mimi Rogers
ALEX	Pierce Brosnan
DORIS	Brenda Vaccaro
CANDY	Elle MacPherson

### FICHA TÉCNICA

DIRECCION	Barbra Streisand
GUION	Richard Lagravenese
MUSICA	Marvin Hamlisch
PRODUCCION	Arnon Milchan Barwood Films
FOTOGRAFIA	Dante Spinotti A.I.C. Andrzej Bartkowiak
PRODUCTOR EJECUTIVO	Cis Corman
VESTUARIO	Theoni V. Aldredge

"TEMA DEL AMOR" COMPUESTA POR  
BARBRA STREISAND

## EL PERRO DEL HORTELANO



### SINOPSIS

"EL PERRO DEL HORTELANO", es una comedia palatina peculiar. Su protagonista es una mujer, Diana (Emma Suarez), Condesa de Belflor, joven, atractiva, imaginativa, perspicaz, impulsiva, emprendedora e inteligente. Rompe la idea del personaje arquetípico femenino de la comedia: sumisa, obediente y víctima. Es un personaje complejo, se enfrenta a su

destino de mujer y lo salva, aunque tan solo a partir del engaño. Es víctima del mismo orden patriarcal que preside aunque se rebela contra él y salvando su honor lo degrada al aceptar un engaño que guardará como secreto. Escoge la nobleza del sentimiento frente al de la sangre, y el deseo reprimido logra su objeto a través de la ficción y la mentira.

### FICHA ARTÍSTICA

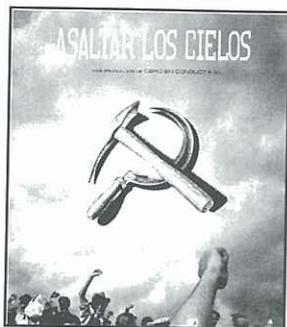
DIANA	Emma Suarez
TEODORO	Carmelo Gómez
TRISTAN	Fernando Conde
MARCELA	Ana Duato
FABIO	Miguel Rellán
FEDERICO	Juan Gea
RICARDO	Angel de Andrés
ANARDA	Maite Blasco
LUDOVICO	Rafael Alonso
OCTAVIO	José Lifante
DOROTEA	Blanca Portillo
CELIO	Vicente Díez

### FICHA TÉCNICA

PRODUCIDA POR	Enrique Cerezo P.C. S.A. Lolafilms S.A. Cartel S.A.
DIRECCION	Pilar Miró
PRODUCTOR EJECUTIVO	Vicente Vieitez
DIRECTOR DE FOTOGRAFIA	Javier Aguirresarrobe
MUSICA	José Nieto
GUION	Pilar Miró
VERSION CINEMATOGRAFICA	Rafael Pérez Sierra
MONTAJE	Pablo G. del Amo
DECORADOS	Felix Murcia
VESTUARIO	Pedro Moreno
SONIDO	Carlos Faruolo
OPERADOR	Ray Gillon Julio Madruga



## ASALTAR LOS CIELOS



### SINOPSIS

Un hombre viejo, sentado en la mesa de su despacho, está leyendo un artículo. Detrás, a su lado, se encuentra el autor del escrito, un hombre joven, apuesto y amable. Es un veinte de Agosto de 1940, estamos en una casa de

Coyoacán, en las afueras de la ciudad de México y pasan unos minutos de las cinco de la tarde. El hombre joven hace un movimiento, saca un piolet que escondía en su impermeable y golpea el cráneo del anciano. Se escucha un profundo grito de rabia y dolor. El grito de un hombre que iba a morir. Un grito que perseguirá al asesino el resto de su vida.

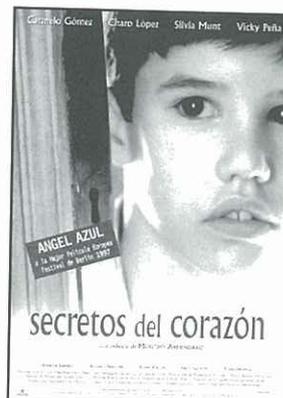
El asesinato se llama León Trotski, fundador del Ejército Rojo, líder de la Revolución Soviética perseguido por Stalin y refugiado en México. El asesino dice llamarse Jacques Mornard. En realidad se llama Ramón Mercader del Río. Es un español, un agente de la KGB, un hombre con una misión. Un comunista convencido que aquel crimen, aquella entrega abyecta de sí mismo, le convertía en héroe. Al fin había demostrado ser uno de esos comunistas dispuestos a asaltar los cielos.

Después de aquel crimen Ramón Mercader vivió su propio infierno. Conoció la cárcel y el olvido, el amor y la ternura, el desprecio y la admiración, la soledad y el exilio. Perdió la identidad, vivió y murió con el nombre de otro. Nunca se mostró públicamente arrepentido. Alguna vez escribió sobre sí mismo que se sentía un "hot potato". Nunca se libró del grito de su asesinado.

### FICHA TÉCNICA

DIRIGIDA POR	J.L. López-Linares
NARRACION	Javier Rioyo
MONTAJE	Charo López Pablo Blanco
MUSICA	J. Fidel Collados
DOCUMENTALISTA	A. Iglesias
PRODUCCION	A. Aguirre F. Torresblanco V. Andresco S. Martínez

## SECRETOS DEL CORAZÓN



### SINOPSIS

España. Años 60. Una pequeña ciudad de provincias.

Javi, un niño de unos nueve años, lleva a su amigo Carlos hasta un viejo caserón situado a las afueras de la ciudad. Allí, según les cuenta el hermano de Javi, hubo un crimen pasional y las voces de los muertos se pueden escuchar en el sótano de la casa.

El misterio que rodea este caserón deshabitado es el inicio de una búsqueda, de un aprendizaje, que muestra, a través de la mirada de Javi, el miedo y la fascinación hacia lo desconocido.

Durante las vacaciones de Semana Santa, Javi y su hermano van al pueblo, en la montaña. Allí, Javi se siente atraído por el secreto que oculta una habitación de la casa, que siempre permanece cerrada: la sala donde encontraron muerto a su padre. Juan le dice que en esa habitación - al igual que en el viejo caserón deshabitado- se puede escuchar la voz de su padre, porque los muertos gritan para librarse de sus secretos.

Intrigado por ese mundo enigmático, Javi seguirá indagando en los misterios que oculta. Y en esta búsqueda, este empeño por descubrir y conocer cuanto le rodea, desvela ante Javi una realidad donde las mentiras, las pasiones, el amor y la muerte, van sustituyendo las fantasías de su mundo infantil.

### FICHA ARTÍSTICA

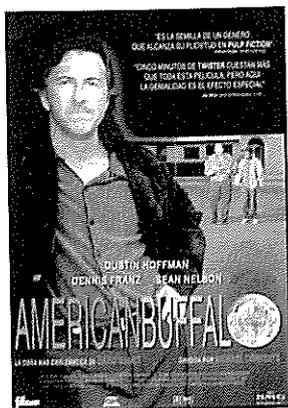
TIO	Carmelo Gomez
MARIA	Charo López
MADRE	Silvia Munt
ROSA	Vicky Peña
JAVI	Andoni Erburu
JUAN	Alvaro Nagore
CARLOS	Iñigo Garcés

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Montxo Armendáriz
PRODUCIDA POR	Imanol Uribe Andrés Santana
PRODUCTORES ASOCIADOS	Thierry Forte José Mazada
GUION	Montxo Armendáriz
DIRECTOR DE FOTOGRAFIA	Javier Aguirresarobe
DIRECTOR DE ARTE	Félix Murcia
MONTAJE	Rori Sáinz de Rozas
MUSICA	Bingen Mendizábal
DIRECCION DE PRODUCCION	Andrés Santana



## AMERICAN BUFFALO



### SINOPSIS

American Buffalo tiene el formato de una tragedia clásica. Su protagonista es el dueño de una tienda de segunda mano, Donny, que pretende impartir lecciones a su joven empleado sobre qué debe hacer para comportarse como un gran tipo. Pero el diablo le tienta para que traicione todos sus principios.

Entonces, es incapaz incluso de dejarse guiar por la fuerza de los hechos y se traiciona a sí mismo hasta el punto de dejar que Teach le incite a deshacerse de este joven que tanto quiere.

Después reconoce la verdad y reconsidera a su posición; se da cuenta de que se ha guiado por la vanidad y que ha renunciado a toda moral a cambio de un beneficio momentáneo. Está a punto de acabar con aquello que más amaba.

Al final se da cuenta de que ha cometido un inmenso error; de que no era su joven empleado, sino él mismo quien necesitaba una lección sobre cómo comportarse como un gran tipo.

### FICHA ARTÍSTICA

TEACH  
DONNY  
BOBBY

Dustin Hoffman  
Dennis Franz  
Sean Nelson

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR Michael Corrente  
GUION David Mamet  
PRODUCTOR Gregory Mosher  
PRODUCTOR EJECUTIVO John Sloss  
DIRECTOR ARTÍSTICO Daniel Talpers  
DIRECTOR DE FOTOGRAFÍA Richard Crudo  
VESTUARIO Deborah Newhall  
MONTAJE Kate Sanford  
SONIDO Ron Judkins

ADAPTACION AL CASTELLANO REALIZADA  
POR FERMIN CABAL

## SECRETOS Y MENTIRAS



### SINOPSIS

El cineasta Mike Leigh se interesa por la suerte de Hortense, que busca a Cynthia, su madre biológica, tras la muerte de su madre adoptiva. Hortense es una joven inteligente con una holgada situación económica; Cynthia es una mujer madura destrozada por los fracasos, por las humillaciones a las que le somete su hija Roxanne, por el rencor

que le procesa Mónica, la esposa de su cariñoso hermano Maurice. Pero existe un pequeño detalle: Hortense es negra, Cynthia es blanca...

### FICHA ARTÍSTICA

Brenda Blethyn  
Timothy Spall  
Phyllis Logan  
Marianne Jean-Baptiste  
Lee Ross

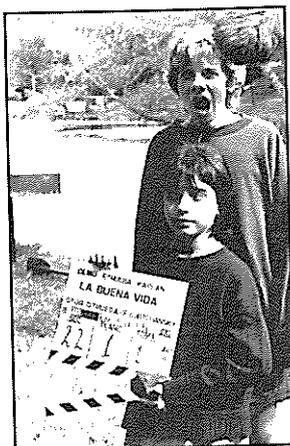
### FICHA TÉCNICA

Director: Mike Leigh  
Guión: Heather Storr  
Fotografía: Dick Pope  
Música: Andrew Dickson  
Producción: Phillip Kenny  
Montaje: Jon Gregory





## LA BUENA VIDA



conductor es el difícil tránsito a la adolescencia de Tristán, un chaval imaginativo, inteligente y valiente.

### SINOPSIS

El guión de "La Buena Vida", escrito por David Trueba, es un derroche. Pertenece a esas historias que ofrecen infinitos puntos de enganche a cualquiera, no importa la generación a la que se pertenezca, ni hace falta identificarse con los personajes y situaciones. Esta historia, sencillamente, invade. Su hilo

### FICHA ARTÍSTICA

FERNANDO RAMALLO  
LUCIA JIMENEZ  
LUIS CUENCA  
ISABEL OTERO  
VICKY PEÑA  
JORDI BOSCH  
JOEL JOAN  
ALMA ROSA.

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	David Trueba
GUION	David Trueba
MONTAJE	Angel Hernández Zoido
FOTOGRAFIA	William Lubtchansky
MUSICA	Antoine Duhamel.
PRODUCCION	Ana y Cristina Huete

## EL FUNERAL



### SINOPSIS

El Funeral, es la historia de la familia Tempio, un clan mafioso dirigido por tres ambiciosos hermanos. Cuando comienza la película, toda la familia está reunida para asistir al funeral de Johnny (Vincent Gallo), el hermano menor, que se supone ha sido asesinado por Gaspere Spoglia (Benicio

del Toro), su máximo rival en el mundo del crimen. Mientras se desarrolla el funeral la película nos devuelve al pasado, donde conoceremos la trayectoria de los tres hermanos: Ray(Christopher Walken), el hemano mayor y jefe del clan, un hombre frío, cruel y despiadado. Chez (Christopher Penn), el mediano, un matón torturado por su violento pasado pero incapaz de reprimir su instinto asesino y Johnny, el pequeño, un joven arrogante, carismático, dotado de un gran atractivo sexual, rodeado por los más fieles amigos pero también por enemigos que le odian a muerte. Ante su ataud, Ray pide venganza. Quiere iniciar un baño de sangre de consecuencias imprevisibles, mientras las mujeres de la familia tratan de frenar sus deseos y lograr la paz.

### FICHA ARTÍSTICA

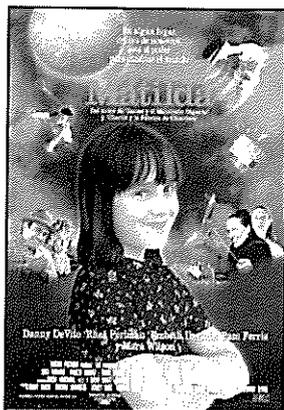
CHRISTOPHER WALKEN  
BENICIO DEL TORO  
VINCENT GALLO  
CHRIS PENN  
ISABELLA ROSELLINI  
ANNABELLA SCIORRA

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Abel Ferrara
PRODUCTORA	Mary Kane
GUION	Nicholas St. John
PRODUCTORES EJECUTIVOS	Michael Chambers Patrick Panzarella
MUSICA	Joe Delia
FOTOGRAFIA	Ken Kelsch



## MATILDA



### SINOPSIS

Matilda es una niña extraordinaria con una inteligencia excepcional. Por desgracia, sus padres, Harry y Zinnia Wormwood, están tan absortos en sus insustanciales vidas que no se dan cuenta de que su hija es un genio en ciernes. Cuando al final sus padres acceden al deseo de

Matilda de ir al colegio, la despachan a Crunchem Hall, una desoladora escuela con aspecto de prisión donde los colegiales están aterrizados por el poder que ejerce un monstruo despiadado, la directora Agatha Trunchbull. ¡Risas, carcajadas y emoción sin par!

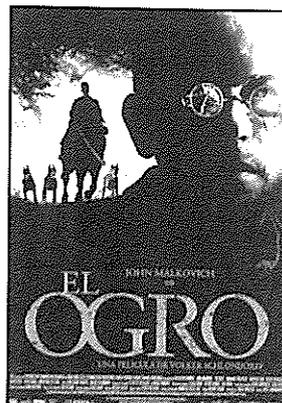
### FICHA ARTÍSTICA

MATILDA	Mara Wilson
MR. WORMWOOD	Danny DeVito
MRS. WORMWOOD	Rhea Perlman
MISS HONEY	Embeth Davitz
TRUNCHBULL	Pam Ferris
AGENTES FBI	Paul Reubens Tracey Walter

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Danny DeVito
PRODUCTORES EJECUTIVOS	Michael Payser Martin Bregman
DISEÑO DE PRODUCCION	Bill Brzeski
DISEÑO DE VESTUARIO	Jane Ruhm
MUSICA	David Newman
GUION	Nicholas Kazan Robin Swicord
BASADA EN LA NOVELA DE	Roald Dahl

## EL OGR0



### SINOPSIS

La película narra la historia de un prisionero francés (Abel Tiffauges) en algún lugar remoto del este de Prusia durante la II Guerra Mundial. Allí desarrolla su vida en el campo y en medio de la naturaleza como una aventura romántica... pese a ser factótum del Mariscal de Campo Göring -el mejor cazador del Reich- o convertirse en custodio de unos 400

muchachos en el Castillo de Kaltenborn.

Abel cuida de los jóvenes, de sus días y de sus noches, les ayuda en sus temerarios ejercicios, sus excursiones por el vecindario y en sus entrenamientos con los cañones antiaéreos y los bazookas.

De sus excursiones a las aisladas aldeas, Abel trae niños a la escuela de élite. El, al que los niños aman, los captura para el castillo como un ogr0.

Cuando Abel tropieza con un pequeño judío escapado de un campo de concentración y lo lleva al castillo, EL OGR0 se convierte en el enemigo del monstruo.

### FICHA ARTÍSTICA

ABEL	John Malkovich
CONDE KATELBOM	Armin Mueller-Stahl
NETTA	Marianne Sägebrecth
GUARDABOSQUES	Gottfried John
GÖRING	Volker Spengler
RAUFEISEN	Heino Ferch
RACHEL	Agnès Soral
BLÄTTCHEN	Dieter Laser

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Volker Schöndorff
PRODUCTORA	Ingrid Windisch
PRODUCTORES EJECUTIVOS	Claude Berri Jeremy Thomas Lew Rywin
GUION	Jean-Claude Carrière Volker Schöndorff,
BASADO EN LA NOVELA "EL REY DE LOS ALISOS"	de Michel Tournier
MUSICA	Michael Nyman
DIRECTOR DE FOTOGRAFIA	Bruno de Keyzer
DIRECCION ARTISTICA	Didier Naert
MONTAJE	Nicolas Gaster



# DESAFIO MEDIEVAL

SORPRENDENTE  
ESPECTACULO



## CASTILLO CONDE DE ALFAZ



UN NIÑO  
GRATIS

**CENA ESPECTACULO PARA TODA LA FAMILIA**



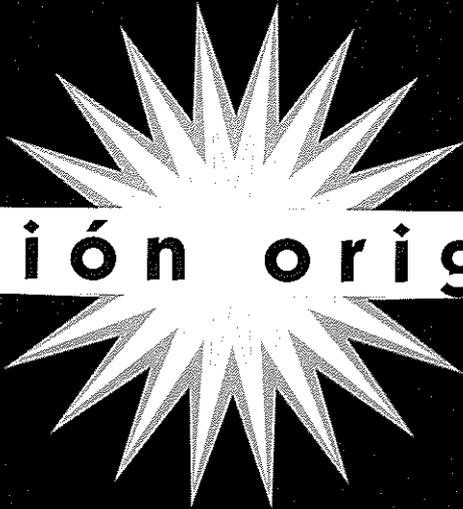
**A 3 KM.**

ALTEA

ALFAZ

BENIDORM

INFORMACION Y RESERVA  
**TLF. 96 - 686 55 92/**



**Versión original**

**TRAS EL SILENCIO (HOLLOW REED) (Inglés)**

**UN VERANO EN LA GOULETTE (Francés)**

**LA HABITACIÓN DE MARVIN (Inglés)**

**LA BELLEZA DE LAS COSAS (Sueco)**

**FRANKIE Y LAS ESTRELLAS (Inglés)**

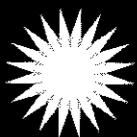
**LOOKING FOR RICHARD (Inglés)**

**MADAME BUTERFLY (Italiano)**

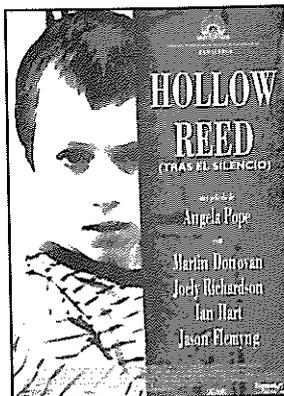
**LOS LADRONES (Francés)**

**PONETTE (Francés)**

**ACTRICES (Catalán)**



## HOLLOW REED



### SINOPSIS

Cuando Oliver (Sam Bould), un niño de nueve años, aparece herido y con el rostro ensangrentado en la puerta de la casa de su padre, Martyn (Martin Donovan), por segunda vez en dos meses, éste empieza a preocuparse seriamente por lo que le está sucediendo a su hijo. Oliver

asegura haber sido maltratado por una pandilla, pero estas explicaciones ya no son convincentes. Martyn sospecha inmediatamente de Frank (Jason Flemyng), el nuevo compañero de Hannah (Joely Richardson), su ex-mujer y madre de Oliver. Sus esfuerzos por descubrir la verdad y proteger a su hijo de un abuso físico permanente se ven irónicamente frustrados por su propio pasado. Martyn dejó a su mujer y a su hijo por otro hombre. La ley ha decidido que un padre gay no merece ser padre. Martyn apenas tiene derecho a ver a su hijo.

TRAS EL SILENCIO (Hollow Reed) es un impactante drama, una perturbadora reflexión sobre la profundidad de los prejuicios humanos y la falacia de la justicia legal a costa de los derechos humanos más elementales.

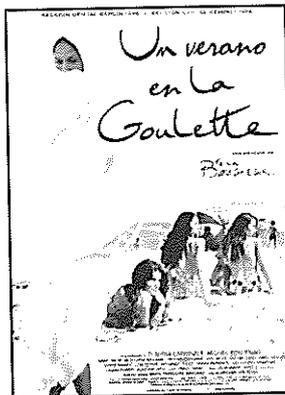
### FICHA ARTÍSTICA

MARTYN WYATT	Martin Donovan
HANNAH WYATT	Joely Richardson
TOM DIXON	Ian Hart
FRANK DONNALY	Jason Flemyng
OLIVER WYATT	Sam Bould

### FICHA TÉCNICA

DIRECTORA	Angela Pope
PRODUCTORA	Elizabeth Karlsen
PRODUCTORES EJECUTIVOS	Nik Powell Stephen Woolley Paula Milne
GUION	Reimi Adefarasin B.S.C.
DIRECTOR DE FOTOGRAFIA	Anne Dudley
MUSICA	Stuart Walker
DISEÑO DE PRODUCCION	Pam Downe
DISEÑO DE VESTUARIO	

## UN VERANO EN LA GOULETTE



### SINOPSIS

En La Goulette, una pequeña ciudad portuaria en los suburbios de Túnez, varias poblaciones y culturas han vivido juntas durante años en armonía. Youssef, el musulmán, Jojo, el judío tunecino y Giuseppe, el siciliano católico, eran tan inseparables como

sus tres hijas de 16 años, Meriem, Gigi y Tina.

En un ataque de provocación adolescente, las tres chicas juran que perderán su virginidad el 15 de Agosto, el día de la procesión de la Virgen. Para empeorar el asunto, cada una de ellas se fija en un chico de diferente religión, enfrentándose a un inviolable tabú. Esto lleva a las tres familias a cortar toda relación entre ellas.

Los lazos de amistad entre padres son demasiado fuertes. Finalmente acaban estando más unidos que nunca.

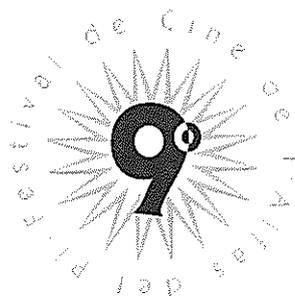
...Justo antes de que estalle la guerra de los Seis Días en Oriente Medio, que separará a judíos y árabes durante mucho tiempo

### FICHA ARTÍSTICA

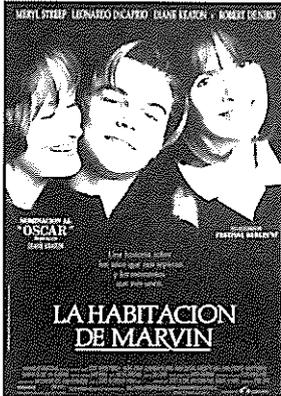
HADJ BEJI	Gamil Ratib
YOUSSEF	Mustapha Adouani
JOJO	Guy Nataf
GIUSEPPE	Ivo Salerno
WASSILA	Ahmed Hedhili

### FICHA TÉCNICA

GUION ORIGINAL	Ferid Boughedir
ADAPTACION	Ferid Boughedir Nouri Bourid
BANDA SONORA ORIGINAL	Jean-Marie Senia
PRODUCTOR EJECUTIVO	Hassine Soufi
DIRECTOR FOTOGRAFIA	Robert Alazraki (AFC)
MONTAJE	Andrée Davanture



## LA HABITACIÓN DE MARVIN



### SINOPSIS

Hace ya años, las vidas de Lee (Meryl Streep), una mujer ferozmente independiente, y su hermana mayor Bessie (Diane Keaton) se encaminaron en distintas direcciones. Lee partió para Ohio, mientras que Bessie regresó al hogar familiar de Florida para cuidar de su padre

Marvin (Hume Cronyn), que se ve obligado a yacer en cama después de haber padecido un ataque, y de su extravagante tía Ruth (Gwen Verdon). Sin embargo, después de someterse a unos chequeos médicos se le diagnostica leucemia; su supervivencia depende ahora de encontrar a un familiar cuya médula ósea coincida con la suya.

## LA BELLEZA DE LAS COSAS



### SINOPSIS

“LA BELLEZA DE LAS COSAS” se desarrolla en Malmö en 1943, durante la II Guerra Mundial, entre el primer día de colegio, tras la Navidad y el final de curso, antes de las vacaciones de verano.

Stig comparte con sus compañeros de clase el interés adolescente por los misterios del sexo. Pronto, descubre antes que nadie algo que no comparte con ellos: tiene un “affair” con su profesora, Viola, que está casada con Kjell, un vendedor ambulante de lencería y ropa interior de señora. Kjell, que se apoda a sí mismo Frank porque vende más, es amante de la ginebra, de Beethoven y de Mahler y aunque está enamorado de su mujer, ocasionalmente le es infiel.

Al tiempo que tiene sus encuentros amorosos con Viola, Stig desarrolla una fuerte amistad con Frank. Naturalmente esta alianza tarde o temprano debe llegar a su fin...

### FICHA ARTÍSTICA

LEE	Meryl Streep
HANK	Leonardo DiCaprio
BESSIE	Diane Keaton
DOCTOR WALLY	Robert de Niro
MARVIN	Hume Cronyn
RUTH	Gwen Vernon
CHARLIE	Hal Scardino

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Jerry Zacks
PRODUCTORES	Scott Rudin Jane Rosenthal Robert de Niro
ADAPTACION Y OBRA ORIGINAL DE	Scott McPherson
MONTAJE	Jim Clark
MUSICA	Rachel Portman
DTOR. DE FOTOGRAFIA	Piotr Sobocinski

### FICHA ARTÍSTICA

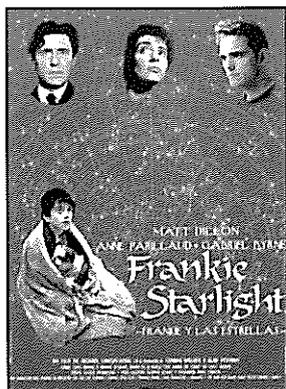
STIG	Johan Widerberg
VIOLA	Marika Lagercrantz
FRANK	Tomas Von Brömssen
MADRE DE STIG	Karin Huldt
SIGGE	Björn Kjellman
PADRE DE STIG	Kenneth Milldorff

### FICHA TÉCNICA

ESCRITA Y DIRIGIDA POR	Bo Widerberg
PRODUCIDA POR	Per Holst
DTOR. DE FOTOGRAFIA	Marten Bruus
DISEÑO DE PRODUCCION	Palle Arestrup
PRODUCTOR EJECUTIVO	Anne Ingvuar
VESTUARIO	Lotta Petersson
SONIDO	Morten Degnbol
GUION	Anna Idman



## FRANKIE Y LAS ESTRELLAS



### SINOPSIS

“Frankie Starlight” es una película sobre el amor, la vida, la risa y algún que otro milagro.

Frankie, un enano, relata la historia (en flash-backs) de su madre (Anne Parillaud), una bella francesa que huye de Francia a los Estados Unidos en 1945, después

de la guerra. Escondida como polizón en un barco de guerra americano, es expulsada del barco en Irlanda, donde se asienta.

Frankie cuenta las relaciones de su madre con un Oficial de Emigración Irlandés (Gabriel Byrne) y un americano que había servido en el ejército (Matt Dillon).

Frankie, quien racionaliza su propio destino a través de las estrellas, consigue encontrar el amor con Emma (Rudi Davis), hija del amante de su madre.

La Película está basada en la novela de Chet Raymo “El Enano Astrónomo”.

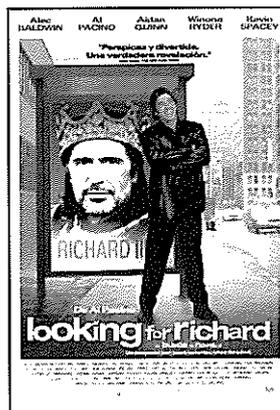
### FICHA ARTÍSTICA

TERRY CLOUT	Matt Dillon
FRANKIE	Corban Walker
BERNADETTE	Anne Parillaud
ROGER MANNING	Julian Wadham
HANDY PAIGE	Niall Toibin
JACK KELLY	Gabriel Byrne
EMMA	Rudi Davis
FRANKIE NIÑO	Alan Pentony
EMMA NIÑA	Georgina Cates

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Michae Lindsay-Hogg
GUION	Chet Raymo Ronan O’Leary
DIRECTOR DE FOTOGRAFIA	Paul Laufer
MONTAJE	Ryth Foster
MUSICA	Elmer Bernstein
DIRECTOR ARTISTICO	David Walley
MAQUILLAJE	Maire O’Sullivan
PRODUCTOR	Noel Pearson

## LOOKING FOR RICHARD



### SINOPSIS

Por primera vez en su larga carrera, Al Pacino desarrolla tres actividades al mismo tiempo: la de creador, director y actor en “Looking for Richard”.

Apasionado proyecto de Al Pacino en la más pura línea de “La noche americana” de Truffaut o de “Fellini ocho y medio”,

en el que se cuenta la historia de “Ricardo III”, emocionante drama de Shakespeare sobre el poder, la lujuria y la traición. Una película en un formato nada tradicional; una mirada introspectiva, divertida y absorbente a los procesos de actores y cineastas al intentar hacerse con sus personajes y trasladar su entusiasmo por el teatro al cine.

En un viaje con los actores dentro y fuera de sus personajes; siguiendo sus esfuerzos, dudas y revelaciones sobre la obra, Pacino se mete también en las calles de Nueva York para preguntar al público su parecer sobre “Ricardo III”.

En definitiva, una mirada a la obra de Shakespeare muy diferente a la que todos conocemos.

### FICHA ARTÍSTICA

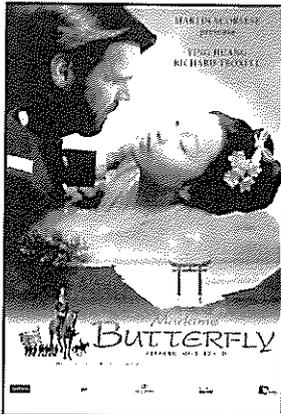
ALEC BALDWIN  
AL PACINO  
AIDAN QUINN  
WINONA RYDER  
KEVIN SPACEY

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Al Pacino
PRODUCTORES	Michael Hadge Al Pacino



## MADAME BUTTERFLY



### SINOPSIS

Lugar de acción: Nagasaki, Japón, finales del siglo pasado.

Madame Butterfly es el nombre que el teniente de navío norteamericano Pinkerton da a la japonesa Cio-Cio San, con la que se casa sin pensamiento de serle fiel mucho tiempo, puesto que descaradamente

habla de casarse algún día con una norteamericana. Ella, en cambio, está totalmente enamorada de Pinkerton, por agrandar al cual ha renunciado a la religión de sus padres y se ha hecho cristiana. Para ella aquello es un amor hasta la muerte; para él, un amor más.

### FICHA ARTÍSTICA

BUTTERFLY	Ying Huang
PINKERTON	Richard Troxell
SUZUKI	Ning Liang
SHARPLESS	Richard Cowan

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Frédéric Mitterrand
ASESORA ARTÍSTICA	Reiko Kruk
ASESORA MUSICAL	Daniel Lipnik
DIRECTOR DE FOTOGRAFIA	Philippe Welt
SONIDO	Didier Gervais Guy Level
	Stéphanie Granel
	William Flageollet
MONTAJE	Luc Barnier

## LOS LADRONES



### SINOPSIS

Justin, un niño de diez años, se despierta en mitad de la noche. Ha oído un grito penetrante. Es un grito de mujer. El grito de su madre.

Así comienza la historia: un niño que descubre que su padre ha muerto y que observa cómo se le oculta la verdad.

Descubriremos esa verdad, la de las actividades de su padre en el mundo adulto: Alex el policía, Marie la profesora de filosofía; Juliette y su hermano Jimmy. Se hace aparente que esa verdad no es inmutable y que, de hecho, cambia constantemente; quema los dedos de aquellos que se acercan a ella hasta que se pierde entre las vicisitudes de la vida.

### FICHA ARTÍSTICA

MARIE	Catherine Deneuve
ALEX	Daniel Auteuil
JULIETTE	Laurence Côte
JIMMY	Benoît Magimel
MIREILLE	Fabienne Babe
JUSTIN	Julien Rivière
VICTOR	Ivan Desny

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	André Téchiné
GUION Y DIALOGOS	André Téchiné
PRODUCTOR	Alain Sarde
DIRECTOR DE FOTOGRAFIA	Jeanne Lapoirie
MUSICA COMPUESTA POR	Philippe Sarde
SONIDO	Jean-Paul Mugel
MONTAJE	Martine Giordano
PRODUCTOR EJECUTIVO	François Menny



## PONETTE



### SINOPSIS

Ponette es una niña de cuatro años, que acaba de perder a su madre en un accidente mortal. Esta ausencia le resulta insoportable. La niña la llama, le habla, la espera, la busca. Con una certeza, una cabezoneria cada vez m a y o r . Nadie podrá convencerle

de que no volverá a verla.

### FICHA ARTÍSTICA

PONETTE	Victoire Thivisol
DELPHINE	Delphine Schiltz
MATIAZ	Matiaz Bureau Caton
ADA	Leopoldine Serre
LA MADRE	Marie Trintignant
EL PADRE	Xavier Beauvois
LA TIA	Claire Nebout

### FICHA TÉCNICA

ESCRITA Y REALIZADA POR	Jacques Doillon
PRODUCTOR	Alain Sarde
FOTOGRAFIA	Caroline Champetier
SONIDO	Jean-Claude Laureux Dominique Hennequin
AYUDANTE DE DIRECCION	Marie de Laubier
MONTAJE	Jacqueline Lecompte
MUSICA	Philippe Sarde
PRODUCTOR EJECUTIVO	Christine Gozlan
DECORADOS	Henri Berthon

## ACTRICES



### SINOPSIS

Tres actrices en edad madura, amigas desde sus inicios y cuyas trayectorias han llevado rumbos muy distintos, son el foco de atención de esta película de Ventura Pons.

La película, construida en base a los recuerdos contradictorios de sus tres protagonistas, con la introducción de elementos dramáticos que van más allá de las candilejas, ofrece el retrato íntimo de unas vidas unidas por una causa común, el amor por la interpretación y separadas por la envidia y las distintas versiones de un pasado clave en su evolución futura.

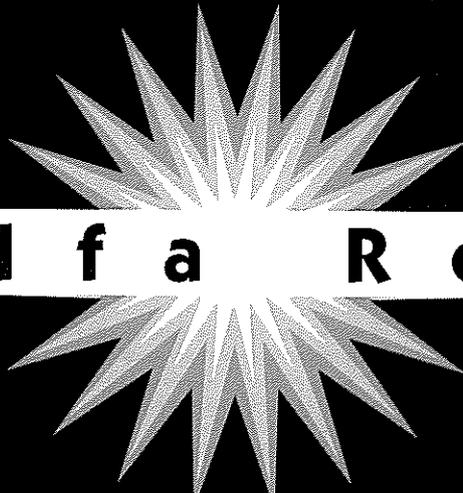
### FICHA ARTÍSTICA

NURIA ESPERT
ROSA MARIA SARDA
MERCE PONS
ANNA LIZARAN

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Ventura Pons
GUION	V. Pons y Benet i Jornet
FOTOGRAFIA	Tomàs Pladevall
MUSICA	Carles Cases
PRODUCCION	Xavier Basté
MONTAJE	Pere Abadal





**G o l f a   R o m a**

**PERDONA BONITA PERO LUCAS ME QUERÍA A MI**

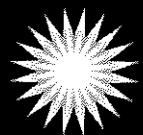
**CELULOIDE OCULTO (V.O. Inglés)**

**FLASH-BACK (V.O. Francés)**

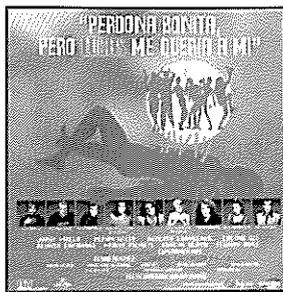
**PULP FICTION (V.O. Inglés)**

**¡PELICULA SORPRESA!**

**STONEWALL**



## PERDONA BONITA PERO LUCAS ME QUERIA A MI



### SINOPSIS

UNA CIUDAD, UNOS AMIGOS Y UN MUERTO

Tres jóvenes gays: CARLOS, TONI Y DANI, comparten un piso grande en el centro de la ciudad, CARLOS, frágil y depresivo, trabaja en una lavandería;

TONI, amante de lo esotérico y de los porros, es camarero en un karaoke de la tercera edad (Cocoon-bar); y DANI, promiscuo y egoísta, trabaja para una agencia de viajes como guía turístico para excursiones dentro de Madrid.

Los tres deciden alquilar una habitación a una cuarta persona -al menos por unos meses, hasta ponerse al día con las deudas-.

Hacen un casting de inquilino, hasta que encuentran al tipo ideal: LUCAS, un hombre atractivo, con multitud de habilidades, encantos y secretos. Aunque a los tres les flipa LUCAS, se hacen la promesa de no liarse con él, en favor de su amistad y de la buena convivencia.

Dos meses después, los tres están completamente enamorados de Lucas y completamente enemistados entre ellos.

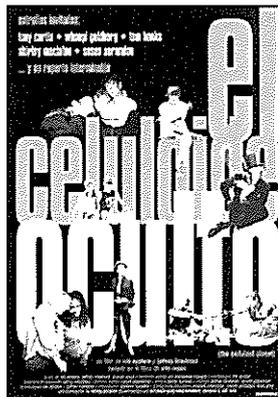
### FICHA ARTÍSTICA

TONI	Jordi Mollá
CARLOS	Pepón Nieto
DANI	Roberto Correcher
JULIANA	Esperanza Roy
CLARA	Lucina Gil
MARI CARMEN	María Pujalte
LUCAS	Alonso Caparros
ESTRELLA	Gracia Olayo
MIGUEL	Ferran Rañe

### FICHA TÉCNICA

DIRECTORES	Félix Sabroso Dunia Ayaso
PRODUCIDA POR	César Benítez
GUION	Félix Sabroso Dunia Ayaso
PRODUCTOR EJECUTIVO	César Benítez
PRODUCTOR ASOCIADO	Fernando Garcillán
MUSICA ORIGINAL	Manuel Villalta
MONTAJE	Miguel Angel Santamaría
SONIDO DIRECTO	Jorge Ruiz

## EL CELULOIDE OCULTO



### SINOPSIS

El cine tiene más de 100 años de antigüedad y los personajes homosexuales han existido en la pantalla desde el primer momento, incluso durante los años del Código Hays, cuando la "perversión sexual" estaba explícitamente prohibida. Retratando cómicos afeminados, vampiras lesbianas, patéticas "reinas" y sádicos depredadores,

Hollywood ha reflejado y definido al mismo tiempo el modo de ver la homosexualidad y lo que representa ser hombre o mujer. Basada en el libro de Vito Russo y narrada por Lily Tomlin, El Celuloide Oculto enlaza escenas de más de 100 películas americanas con entrevistas con los directores, actores y los guionistas que las crearon.

### FICHA ARTÍSTICA

EL CELULOIDE OCULTO cuenta con la participación entre otros de:

LILY TOMLIN  
TONY CURTIS  
ARMISTEAD MAUPIN  
SUSIE BRIGHT  
WHOOPI GOLDBERG  
GORE VIDAL  
SHIRLEY MacLAINE  
JOHN SCHLESINGER  
SUSAN SARANDON

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Robert Epstein Jeffrey Friedman
ARGUMENTO	Robert Epstein Jeffrey Friedman Sharon Wood
BASADO EN EL LIBRO DE	Vito Russo
DIRECTORA DE FOTOGRAFIA	Nancy Schreiber
DIRECCION ARTISTICA	Scott Chambliss
MONTAJE	Jeffrey Friedman Arnold Glassman
MUSICA	Carter Burwell



## FLASH-BACK (EL APARTAMENTO)



### SINOPSIS

Max, a punto de casarse, está atrapado por un recuerdo... Cree reconocer la voz de Lisa, a quien amó hace años, y sale a

su encuentro.

FLASH-BACK (El apartamento) es la historia de cinco personajes atrapados en una aventura, un thriller sentimental, una comedia amorosa que bien podría ser, un cuento, un sueño, una pesadilla...

Cegados por sus sentimientos, engañados por sus sentidos, intentan entender lo que les pasa... Pero el lugar más oscuro, dice un proverbio chino, está siempre debajo de la lámpara.

### FICHA ARTÍSTICA

MAX	Vincent Cassel
LUCIEN	Jean-Philippe Ecoffey
ALICE	Romane Bohringer
LISA	Monica Belucci
MURIEL	Mapi Galan
BERNARD	Jorge Bosch
DANIEL	Olivier Graner

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR	Gilles Mimouni
DTOR. DE FOTOGRAFIA	Thierry Arbogast
DTOR. ARTISTICO FRANCIA	Philippe Chiffre
DTOR. ARTISTICO ESPAÑA	Alain Bainée
MUSICA ORIGINAL	Peter Chase
MONTAJE	Caroline Biggerstaff
	Françoise Bonnot A.C.E.

## PULP FICTION



### SINOPSIS

"Pulp Fiction" presenta tres espeluznantes relatos de la vida delictiva, entrelazadas muy hábilmente. Todo empieza y termina con Honey Bunny (Amanda Plummer) y Pumpkin (Tim Roth), un par de ladrones de poca monta, cuando deciden que las licorerías se han vuelto demasiado arriesgadas y que necesitan un cambio de blanco; las cafeterías.

### FICHA ARTÍSTICA

VINCENT VEGA	John Travolta
JULES WINNFIELD	Samuel L. Jackson
PUMPKIN	Tim Roth
HONEY BUNNY	Amanda Plummer
FABIENNE	Maria de Medeiros
MARSELLUS WALLACE	Ving Rhames
EL LOBO	Harvey Keitel
LANCE	Eric Stoltz
JODY	Rosanna Arquette
KOONS	Christopher Walken
BUTCH	Bruce Willis

### FICHA TÉCNICA

ESCRITOR / DIRECTOR	Quentin Tarantino
PRODUCTOR	Lawrence Bender
PRODUCTORES EJECUTIVOS	Danny DeVito Michael Shamberg Stacey Sher
MONTAJE	Sally Menke
HISTORIAS DE	Quentin Tarantino Roger Avary







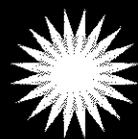
**G o l f a j o v e n**

**EL JOROBADO DE NOTRE DAME**

**LOS ESTÚPIDOS**

**DRAGON HEART**

**SPECIES**



## EL JOROBADO DE NOTRE DAME



### SINOPSIS

La última producción de Disney avanza un paso más en el proceso de modernización y liberalización de los mensajes de la casa y muestra una maestría técnica realmente impresionante. El clásico de Victor Hugo, se mantiene en plena forma al ser convertido en dibujos animados y hasta cabe pensar que la película resulta un poco más "fuerte" de lo habitual: El Jorobado enfrenta temas como la marginación, el racismo, la inmigración ilegal, la xenofobia, el acoso sexual, la tortura, la pena de muerte, la intolerancia y la rebelión contra la autoridad. Todo ello en un ambiente de cuento de hadas, con ritmo trepidante que impide que los críos lleguen a pasar miedo de verdad y por desgracia, trufado de canciones pasteleras.

## LOS ESTUPIDOS



### SINOPSIS

No ha habido nunca una familia como la familia Stupid. Son valientes, atrevidos y viven la vida de una forma más excitante que el resto de la gente. También tienen una extraordinaria capacidad para meterse en problemas. Cada semana, como todo el mundo de su vecindario, Stanley Stupid examina su basura. Y cada semana descubre que por la mañana la basura ha sido robada. Un día Stanley decide que no va a consentirlo más y se dispone a resolver este desconcertante crimen...Empieza la aventura. En su intento de descuir a los autores de tan horrendo crimen, Stanley idea una irresistible trampa para cazar a los ladrones. Tal y como esperaba, pican el anzuelo y les sigue la pista. Y accidentalmente tropieza con una organización secreta de tráfico de armas dirigida por un par de militares locos.

### FICHA ARTÍSTICA

STANLEY STUPID	Tom Arnold
JOAN	Jessica Lundy
BUSTER	Bug Hall
PETUNIA	Alex McKenna
CORONEL	Mark Metcalf
TENIENTE	Matt Keeslar
MR. SENDER	Christopher Lee

### FICHA TÉCNICA

MUSICA	Christopher Stone
VESTUARIO	Deborah Nadoolman
MONTAJE	Dale Beldin
FOTOGRAFIA	Manfred Guthe c.s.c.
PRODUCTOR EJECUTIVO	Leslie Belzberg
BASADA EN LOS PERSONAJES CREADOS POR	James Marshall
	Harry Allard
GUION	Brent Forrester
PRODUCCION	Brian Grazer
DIRECCION	John Landis



## DRAGON HEART



### SINOPSIS

Centrada en el siglo X, la historia comienza cuando el joven Príncipe Einon (LEE OAKES) es herido después de ver cómo su padre, un Rey vengativo y violento, muere en una sangrienta batalla contra los campesinos.

Einon es un alumno aventajado en el arte de la espada gracias a su protector Bowen (DENNIS QUAID),

un noble Caballero cuyo código de honor se eleva al credo de la orden de Arturo. Sin embargo, en esta ocasión la destreza de su maestro no puede evitar que el joven Einon sea gravemente herido. Para salvar a su hijo, la Reina (JULIE CHRISTIE) invoca la creencia celta en el poder de los dragones. El Príncipe recibe la ayuda de un dragón que le dona la mitad de su fuerza a cambio de la promesa de reinar de una manera justa, sin tiranía ni violencia. El joven sobrevive, pero se transforma en una criatura más vil y despiadada que su padre. Bowen piensa que el corazón del dragón es lo que le ha convertido en un malvado y decide hacer desaparecer a todos los dragones de la faz de la tierra.

Acción, amor, aventura, humor y unos magníficos efectos especiales dan vida a esta apasionante película. DRAGONHEART (Corazón de Dragón) es la historia de la increíble alianza entre un hombre de honor y una criatura de leyenda, el último de los dragones. Un emocionante y divertido relato con el que disfrutarán mayores y pequeños.

### FICHA ARTÍSTICA

BOWEN: Dennis Quaid  
Voz de "DRACO" en la V.O.: Sean Connery  
Voz de "DRACO" en versión doblada: Francisco Rabal  
EION MAYOR: David Thewlis  
REINA AISLLIN: Julie Christie  
KARA: Dina Meyer  
EINOR (JOVEN): Lee Oakes

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR: Rob Cohen  
PRODUCTORA: Raffaella de Laurentiis  
GUIÓN: Charles Edward Pogue  
MONTAJE: Peter Amundson  
DIRECTOR DE FOTOGRAFÍA: David Eggby, A.C.S.  
DISEÑO DE PRODUCCIÓN: Benjamín Fernández

## SPECIES



### SINOPSIS

En 1974 el hombre envió una señal de radio al espacio desde el observatorio de Arecibo, Puerto Rico, para contactar con cualquier especie alienígena inteligente. Veinte años después hubo una respuesta. El mensaje extraterrestre incluía la manera de mutar una molécula de ADN humano, y un grupo de científicos del servicio secreto decidió ponerlo en práctica para ver qué pasaba.

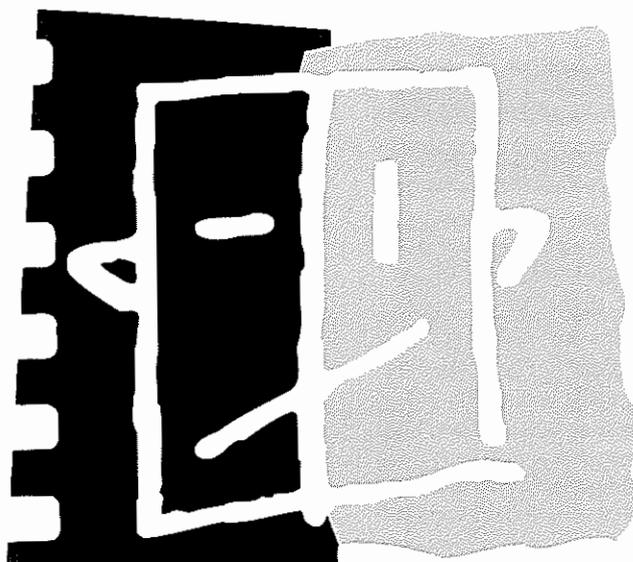
### FICHA ARTÍSTICA

NATASHA HENSTRIDGE  
BEN KINGSLEY  
MICHAEL MADSEN  
ALFRED MOLINA  
FOREST WHITAKER.

### FICHA TÉCNICA

DIRECTOR: Roger Donaldson





# aisge

Actores

Intérpretes

Sociedad

de Gestión

de España

**DELEGACIÓN EN EUSKADI**

San Marzial Kalea, 8-10  
20005 San Sebastián  
Tel. (943) 42 91 71  
Fax: (943) 42 86 38

**OFICINAS CENTRALES**

Gran Vía 22 dpdo.  
5º derecha  
28013 Madrid  
Te. (91) 521 04 12  
Fax: (91) 521 75 06

**DELEGACIÓN EN CATALUNYA**

Pelai 46, 4rt.  
08001 BArcelona  
Te. (93) 412 76 22  
Fax: (93) 412 46 75



# Noches de cine junto al mar

Martes 8, 23,15;

**PON UN HOMBRE EN TU VIDA**

Miércoles 9, 23,15;

**LA BRIGADA DEL SOMBRERO**

Jueves 10, 23,15;

**MATILDA**

Viernes 11, 23,15;

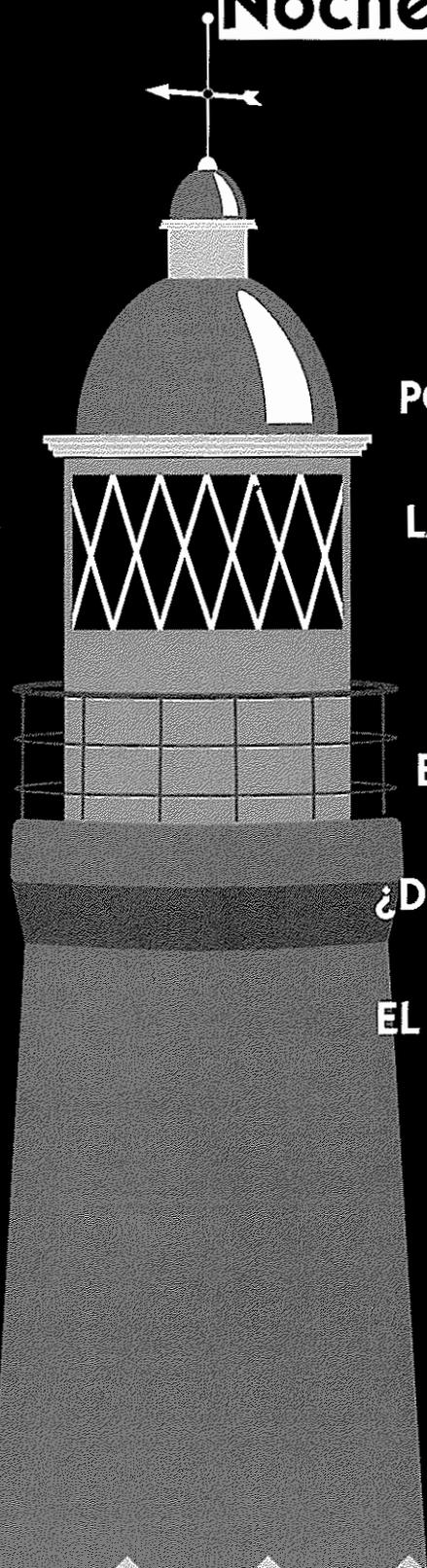
**EL AMOR TIENE DOS CARAS**

Sábado 12, 23,15;

**¿DE QUÉ SE RIEN LAS MUJERES?**

Domingo 13, 23,15;

**EL JOROBADO DE NOTRE DAME**



# PROGRAMACIÓN

## CASA DE CULTURA

### Viernes 4:

23,00 h: Gala de Inauguración  
01,00 h: Dragonheart

### Sábado 5:

19,00 h: Madame Butterfly V.O.  
21,00 h: (sin película por la  
larga duración de  
Madame Butterfly)  
23,00 h: El escándalo de Larry  
Flynt  
01,00 h: Romeo y Julieta

### Domingo 6:

19,00 h: Asaltar los cielos  
21,00 h: ¿De qué se ríen las  
mujeres?  
23,00 h: Llanto por la tierra  
amada  
01,00 h: Species

### Lunes 7:

21,00 h: American Buffalo  
23,00 h: El amor perjudica  
seriamente la salud  
01,00 h: Dragonheart

### Martes 8:

21,00 h: El Ogro  
23,00 h: El amor tiene dos caras  
01,00 h: Perdona bonita, pero  
Lucas me quería a mí

### Miércoles 9:

21,00 h: ¿De qué se ríen las  
mujeres?  
23,00 h: El perro del hortelano  
01,00 h: El jorobado de Notre-  
Dame

### Jueves 10:

21,00 h: El funeral  
23,00 h: Looking for Richard  
V.O. (inglés)  
01,00 h: Los estúpidos

### Viernes 11:

19,00 h: Matilda (pase infantil)  
21,00 h: Cortos a concurso  
23,00 h: El paciente inglés  
01,00 h: (sin película por la  
larga duración del  
*Paciente inglés*)

### Sábado 12:

19,00 h: El Jorobado de Notre  
Dame (pase infantil)  
21,00 h: Cortos a concurso  
23,00 h: Gala de clausura

### Domingo 13:

19,00 h: Cortos ganadores  
21,00 h: Actrices (v.o. catalán)  
23,00 h: La buena vida.

## CINEMA ROMA

### Viernes 4:

21,00 h: La habitación de Marvin  
V.O. (inglés)  
23,00 h: Asaltar los cielos  
01,15 h: Flash-back V.O. (francés)

### Sábado 5:

19,00 h: Amor y otras catástrofes  
V.O. (inglés) Estreno  
21,00 h: Ponette V.O. (francés)  
23,00 h: Película sorpresa  
01,15 h: Película sorpresa

### Domingo 6:

19,00 h: Hollow Reed V.O. (inglés)  
21,00 h: Los ladrones V.O. (francés)  
23,00 h: El amor perjudica  
seriamente la salud  
01,15 h: Perdona bonita, pero  
Lucas me quería a mí

### Lunes 7:

21,00 h: Un verano en La Goulette  
V.O. (francés)  
23,00 h: Hollow Reed V.O. (inglés)  
01,15 h: Stonewall V.O. (inglés)

### Martes 8:

21,00 h: Romeo y Julieta  
23,00 h: El perro del hortelano  
01,15 h: Bandwagon V.O. (inglés)  
Estreno

### Miércoles 9:

21,00 h: Frankie y las estrellas  
V.O. (inglés)  
23,00 h: Amor y otras catástrofes  
V.O. (inglés) Estreno  
01,15 h: El Celuloide Oculto  
V.O. (inglés)





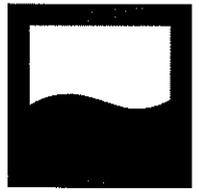
VACACIONES  
TODO EL AÑO



COMUNITAT  
VALENCIANA

TURISME

GENERALITAT VALENCIANA  
AGÈNCIA VALENCIANA DEL TURISME



**Aquagest Levante, S.A.**

---



S.A. Agricultores  
de la Vega de Valencia



